

فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة
والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج

البحث العلمي

إعداد :

رزكا أوليا أغستين

رقم الجامعي : ١٩١٥٠٠٧٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة
والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج

البحث العلمي

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس

إعداد :

رزكا أوليا أغستين

رقم الجامعي : ١٩١٥٠٠٧٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

خطاب الموافقة

خطاب الموافقة

البحث العلمي بعنوان "فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة واليسونجو المتوسطة الإسلامية مالانج" الذي قدمه رزكا أوليا أغستين قد فحصه المشريف ووافقه على تقديمه أمام مجلس المناقشة في السنة ٢٠٢٣.

المشرف



الدكتور نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩١٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

رئيس القسم



الدكتور بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٢٠٠٠٣١٠٠٣

مواعد الإشراف

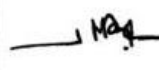
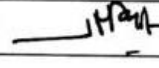
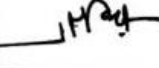
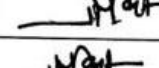
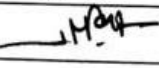
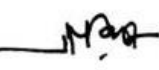
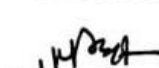
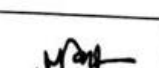
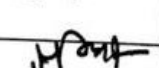
مواعد الإشراف

الاسم : رزكا أوليا أغستين

رقم الجامعي : ١٩١٥٠٠٧٢

المشرف : الدكتور نور هادي الماجستير

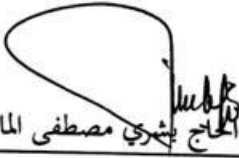
الموضوع : فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة واليسونجو المتوسطة الإسلامية مالانج

رقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٦ أكتوبر، ٢٠٢٢	تقديم موضوع البحث العلمي	
٢	٩ نوفمبر، ٢٠٢٢	الباب الأول	
٣	١٠ نوفمبر، ٢٠٢٢	الباب الأول: مراجعة خلفية البحث	
٤	١١ يناير، ٢٠٢٣	الباب الثاني	
٥	١٢ يناير، ٢٠٢٣	الباب الثالث	
٦	١٦ يناير، ٢٠٢٣	توافق خطة البحث العلمي	
٧	٩ فبراير، ٢٠٢٣	أدوات البحث (اختبار قبلي)	
٨	٢٢ فبراير، ٢٠٢٣	أدوات البحث (اختبار بعدي)	
٩	٢٣ فبراير، ٢٠٢٣	أدوات البحث (اختبار بعدي)	
١٠	٢٧ فبراير، ٢٠٢٣	الباب الرابع	

١١	١ مارس، ٢٠٢٣	الباب الرابع و الباب الخامس	١١
١٢	٨ مايو، ٢٠٢٣	الباب الخامس و الباب السادس	١٢
١٣	١١ مايو، ٢٠٢٣	البحث العلمي	١٣
١٤	١٧ مايو، ٢٠٢٣	توافق البحث العلمي	١٤

مالانج، ١٧ مايو ٢٠٢٣ م

رئيس قسم تعليم اللغة العربية


الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف : ٣١٠٠٣ ٠٠٠ ١٢١١٢ ١٩٧٢

تقرير مجلس المناقشة

تقرير مجلس المناقشة

البحث العلمي بعنوان "فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم
نصوص القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج" الذي قدمه رزكا
أوليا أغستين قد فحصه المشريف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في السنة ٢٠٢٣.
مجلس المناقشة:

المناقش الرئيسي

(.....)

الدكتور سلامة دارين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

الرئيس

(.....)

محمد فاروق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢١٠٠٢

السكرتير

(.....)

الدكتور نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩١٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الأستاذ الدكتور نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩١٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

إقرار الباحثة

إقرار الباحثة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه

الإسم : رزكا أوليا أغستين

الرقم الجامعي : ١٩١٥٠٠٧٢

عنوان البحث : فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص

القراءة في المدرسة واليسونجو المتوسطة الإسلامية مالانج

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج قد كتبه بنفسه وليس من حق غيره. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس من حقي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

صاحب الإقرار



رزكا أوليا أغستين

الرقم الجامعي : ١٩١٥٠٠٧٢

شعار

اقرأ باسم ربك الذي خلق

- سورة العلق: ١ -

إهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

أبي المحبوب والمخترم موهادي

أمي المحبوبة والمختزمة حلیم رحمواقي

عسى الله أن يطول عمورهما ويعافيهما ويسهل أمورهما في الدنيا والآخرة آمين.

أختي الصغيرة ايفا زهرة

أطلق الله تعليمها واكتسب العلم النافع آمين.

كلمة الشكر

الحمد لله رب العرش العظيم، والصلاة والسلام على رسوله الكريم، سيدنا ومولانا محمد رؤوف الرحيم، وعلى آله وأصحابه الذين بذلوا أنفسهم وأموالهم خالصا لوجه الكريم.

أشكر جزيل الشكر إلى الله عزّ وجلّ على نعمه القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من البحث الجامعي بالموضوع " فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج " بشكل صحيح وفي الوقت المناسب. ولا يمكن اتمام كتابة هذا البحث الجامعي بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحثة الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ د. الحاج محمد زين الدين الماجستير، بوصوفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ د. الحاج نور علي الماجستير بوصوفه عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة د. الحاج بشري مصطفى الماجستير بوصوفه رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة د. نورهادي الماجستير بوصوفه المشرف على كتابة هذا البحث الذي بذل جهده في تكميل هذا البحث. والذي قد هديني دائما في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى إنتهائه. فلها من الله أحسن الجزاء.

٥. فضيلة الوالدين المحبوبين، أبي موهادي وأمي حلیم رحمواقي، الذين قدموا الحب والإرشاد وجميع الأشياء طول حياتي. أتمنى أن يكون حياتهم طويلة مباركة ونعمة في الدنيا حتى الآخرة.

٦. جميع الأساتيد والأستاذات بقسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. شكرا جزيلا على جميع العلوم الذي قد أعطاه إلي.

وجميع الأساتيد والأستاذات من روضة الأطفال حتى المدرسة الثانوية. فلهم مني كل الشكر والتقدير على ما قدّموا من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله أحسن الجزاء.

٧. أستاذة أميل الذي تعلم مادة اللغة العربية في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.

٨. جميع زملائي الطلاب والطالبات بقسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٩ جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. خصوصا لجميع أعضاء فصل واتساب Wis Uдах 2023، مطبعة رضى أملية، سيدة الرحيمة، محمد باكوس عوف الصافي، ساتريو مكتي وبيووا، الذين قد جاهدوا جماعة منذ بداية الدراسة. عسى أن نكون ناجحين جماعة.

٩. جميع أصدقائي المحبوبة أفيلا دووي أغسطين، ميتانا سلسابله، عفة مولانا فثري هانوم سومينا، نيدا أفكارينا لطفيانا، حنيفة موليدية، محمد أكبر مزكي، محمد حمدان نافع مولى، نور حياتي أمندا لوبيس، وايدا ليلة النورية، الله يبارك علمنا وأواصر صدقاتنا، وأتمنى أن ننجح معا.

أقول شكرا جزيلا على كل مساعدتكم جميعا. وجعلنا الله وإياكم من أهل العلم والعمل والخير. وجعلنا من عباد الله الصالحين والمخلصين. وأرجوا أن يكون هذا البحث العلمي منفعة للباحثة وسائر القراء آمين يا رب العالمين.

مالانج، ١٧ مايو ٢٠٢٣



رزكا أوليا أغستين

المحتويات

ب	خطاب الموافقة
ج	مواعد الإشراف
هـ	تقرير مجلس المناقشة
و	إقرار الباحثة
ز	شعار
ح	إهداء
ط	كلمة الشكر
ك	المحتويات
س	قائمة الجدول
ع	قائمة الصور
ف	ملاحق
ص	مستخلص البحث
١	الباب الأول
١	أ. خلفية البحث
٧	ب. أسئلة البحث
٧	ج. أهداف البحث
٧	د. حدود البحث
٨	هـ. فوائد البحث
٨	و. الدراسات السابقة

ز. تحديد المصطلحات ١٣

الباب الثاني ١٥

أ. المبحث الأول : وسائل التعليم ١٥

أ. تعريف وسائل التعليم ١٥

ب. أنواع مختلفة من وسائل التعليم ١٦

ج. دور وسائل في التعليم ١٧

د. معايير اختيار وسائل التعليم ١٩

ب. المبحث الثاني: معجم الرقمي المعاني ٢٢

أ. تعريف المعجم الرقمي ٢٢

ب. معايير المعجم ٢٣

ج. أنواع المعجم ٢٥

د. معجم المعاني الرقمي ٢٧

ج. البحث الثالث: نصوص القراءة ٢٩

أ. تعريف نصوص القراءة ٢٩

ب. أنواع نصوص القراءة العربية ٣٠

د. فروض البحث ٣٢

الباب الثالث ٣٤

أ. مدخل البحث ونوعه ٣٤

ب. ميدان البحث ٣٥

ج. متغيرات البحث ٣٥

د. مجتمع البحث وعينته.....	٣٥
هـ. البيانات ومصادرها.....	٣٦
و. أدوات البحث	٣٧
ز. صدق البيانات وثباتها.....	٣٩
ح. أسلوب جمع البيانات	٤١
ط. تحليل البيانات	٤٢
ي. إجراء البحث	٤٤
الباب الرابع.....	٤٦
أ. البحث الأول: استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.....	٤٦
ب. البحث الثاني: فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.....	٥١
الباب الخامس.....	٦٣
أ. استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة الطلاب الفصل التاسع بمدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج.....	٦٣
ب. فعالية استخدام معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع بمدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج.....	٦٧
الباب السادس.....	٧٠
أ. خلاصة البحث.....	٧٠
ب. تأثير البحث.....	٧٠

٧١	 ج. اقتراحات
٧٢	 قائمة البحث
٩٧	 سيرة ذاتية

قائمة الجدول

جدول ١. ١ : الدراسة السابقة.....	١٠
جدول ١. ٣ : متغير البحث	٣٤
جدول ٢. ٣ : عدد طلاب الفصل التاسع.....	٣٦
جدول ٣. ٣ : معيار نتيجة الطلاب في الإختبار	٤٢
جدول ٤. ٣ : فئة تفسير فعالية N-Gain Score	٤٣
جدول ١. ٤ : نتائج الإختبار القبلي للفصل التجريبية.....	٥١
جدول ٢. ٤ : نتائج الإختبار البعدي للفصل التجريبية	٥٣
جدول ٣. ٤ : نتائج الإختبار القبلي للفصل الضابطة.....	٥٤
جدول ٤. ٤ : نتائج الإختبار البعدي للفصل الضابطة.....	٥٦
جدول ٥. ٤ : نتائج الإختبار الحالة الطبيعية.....	٥٨
جدول ٦. ٤ : فئة تفسير فعالية N-Gain Score	٥٩
جدول ٧. ٤ : نتائج الإختبار N-Gain Score	٥٩
جدول ٨. ٤ : متوسط نتائج الفصل التجريبية والفصل الضابطة.....	٦١
جدول ٩. ٤ : نتائج الإختبار T	٦٢

قائمة الصور

- صورة ١ : بتنزيل تطبيق المعجم الرقمي المعاني على Playstore ٦٥
- صورة ٢ : تثبيت المعجم الرقمي المعاني ٦٥
- صورة ٣ : طريقة عرض المعجم الرقمي المعاني ٦٦
- صورة ٤ : أدخل كلمة لترجمتها ٦٦
- صورة ٥ : نتائج عن الكلمات في المعجم الرقمي المعاني ٦٧
- صورة ٦ : التعلم باستخدام المعجم الرقمي المعاني ٩٤
- صورة ٧ : الإختبار في الفصل التجريبية ٩٤
- صورة ٨ : الطلاب فصل التجريبية ٩٥
- صورة ٩ : التعليم في الفصل الضابط ٩٥
- صورة ١٠ : الإختبار في الفصل الضابط ٩٦
- صورة ١١ : طلاب فصل الضابط ٩٦

ملاحق

- ملاحق ١ : خطاب رخصة قبل أداء البحث إلى المدرسة ٧٧
- ملاحق ٢ : خطاب رخصة أداء البحث إلى المدرسة ٧٨
- ملاحق ٣ : شهادة إتمام البحث ٧٩

مستخلص البحث

أغستين, رزكا أوليا. ٢٠٢٣. فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج. البحث الجامعي, قسم التعليم اللغة العربية, كلية علوم التربية والتعليم, جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. مشرف: الدكتور نورهادي الماجستير.

الكلمات المفتاحية: وسائل التعليم, المعجم الرقمي المعاني, نص عربي

وسائل التعليم هي أداة يمكن استخدامها لتقديم مواد تعليمية تهدف إلى تسهيل فهم الطلاب للمواد التعليمية. هناك ثلاثة أنواع من وسائل التعليم ، وهي البصرية, السمعية, السمعية البصرية. أحد الأمثلة على وسائل التعليم البصرية هو معجم الرقمي المعاني. تهدف هذا البحث إلى معرفة: ١.) كيفية تطبيق الوسائل التعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الصف التاسع مدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج. ٢.) ما مدى فعالية استخدام الوسائل التعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم النصوص القراءة لطلاب الصف التاسع مدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.

هذا البحث هو بحث تجريبي مع نهج كمي وتم تحليله باستخدام SPSS ٢٦ الذي تم إجراؤه في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.، كموقع للبحث. المتغير المستقل في هذه الدراسة هو معجم الرقمي المعاني بينما المتغير التابع هو فهم الطلاب للنصوص القراءة. كانت العينة في هذه الدراسة من طلاب الفصل ٩-أ الذين بلغ مجموعهم ٢٩ طالبا و ٩-ب بإجمالي ٣٠ طالبا.

تشير نتائج بحث المؤلف وفقا للملاحظات في المدارس إلى أن ١.) يتم استخدام وسائل تعلم المعجم الرقمي المعاني في خطوات: يقوم الطلاب بتنزيل تطبيق معجم الرقمي المعاني ، ثم يتم إعطاء الطلاب مادة حول كيفية العثور على المفردات في المعجم ، ويتدرب الطلاب على البحث عن المفردات باستخدام معجم المعاني. بعد ذلك يقوم الطلاب بترجمة النصوص القراءة والإجابة بالأسئلة التي تتوافق مع النص. إذا كان الطلاب قادرين على

الإجابة على الأسئلة ، فهذا يعني أن الطلاب يفهمون محتوى النص المترجم. ٠.٢) بناء على اختبار N-Gain Score ، يتم الحصول على قيمة ذات قيمة تشير إلى أن استخدام المعجم الرقمي المعاني يعتبر أقل فعالية. حصلت نتائج اختبار الفرضية باستخدام اختبار T على دلالة $0.034 < 0.05$ والتي أظهرت عدم وجود فرق متوسط كبير بين الفصل التجريبية وفصل الضابط، لذلك يمكن استنتاج أن HI تم رفضه وتم قبول H_0 .

ABSTRACT

Agustin, Rizka Aulia. 2023. *“The Effectiveness of Al Maani Digital Dictionary Learning Media Using to Comprehend Arabic Text”*. Thesis Department of Arabic Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang (Advisor: Dr. Nurhadi, MA)

Keywords: Learning Media, Al Maani Digital Dictionary, Arabic Text

Learning media is a tool employed to deliver learning materials to help students comprehend the materials. Learning media consists of visual, audio, and audiovisual. One example of visual learning media is the Al Maani Digital Dictionary. The research aims to reveal: 1.) How the implementation of the Al Maani Digital Dictionary is to comprehend Arabic text among nine graders of MTs Walisongo Malang. 2.) How effective is the Al Maani Digital Dictionary used to comprehend Arabic text among nine graders of MTs Walisongo Malang.

The researcher conducted an experimental study using a quantitative approach in MTs Walisongo Malang and analyzed the result using SPSS 26. The independent and dependent variables of the research were the Al Maani Digital Dictionary and students' comprehension of Arabic text, respectively. The research samples were 29 students of class 9A and 30 students of class 9B.

Based on the observation at the school, the research result shows that: 1.) The using of Al Maani Digital Dictionary learning media comprises several stages; namely, students download the Al Maani application, then they are given materials on how to find out vocabulary in the digital dictionary, students practice to find out the vocabularies using Al Maani dictionary, after that they translate the Arabic text, and do the exercises based on the text. They comprehend the translated text content if they can do the exercises well. 2.) Based on the test, the N-Gain Score shows that the using of the Al Maani digital dictionary is ineffective. The hypothesis test using T-test indicates a significance level of $0.034 > 0.05$. There is no significant mean between the experimental and control classes. Therefore, the conclusion shows that H_1 is rejected and H_0 is accepted.

ABSTRAK

Agustin, Rizka Aulia. 2023. *“Efektivitas Penggunaan Media Pembelajaran Kamus Digital Al Maani Untuk Memahami Teks Bahasa Arab”*. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. (Dibimbing oleh Dr. Nurhadi, MA)

Kata Kunci: Media Pembelajaran, Kamus Digital Al Maani, Teks Bahasa Arab

Media Pembelajaran ialah sebuah alat yang dapat digunakan untuk menyampaikan materi pembelajaran yang bertujuan untuk mempermudah siswa dalam memahami materi pembelajaran. Terdapat 3 jenis media pembelajaran yaitu, visual, audio, dan audio visual. Salah satu contoh media pembelajaran visual yaitu kamus digital Al Maani. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui: 1.) Bagaimana penerapan media pembelajaran kamus digital Al Maani untuk memahami teks bahasa arab siswa kelas 9 MTs Walisongo Malang. 2.) Bagaimana efektivitas penggunaan media pembelajaran kamus digital Al Maani untuk memahami teks bahasa arab siswa kelas 9 MTs Walisongo Malang.

Penelitian ini merupakan penelitian eksperimen dengan pendekatan kuantitatif dan dianalisa menggunakan SPSS 26 yang dilakukan di MTs Walisongo Malang, sebagai lokasi penelitian. Variabel bebas dalam penelitian ini yaitu kamus digital Al Maaani sedangkan variable terikatnya yaitu pemahaman siswa terhadap teks bahasa arab. Sampel dalam penelitian ini yaitu siswa kelas 9A yang berjumlah 29 siswa dan 9B yang berjumlah 30 siswa.

Hasil penelitian penulis sesuai dengan observasi di sekolah menyatakan bahwa 1.) Penggunaan media pembelajaran kamus digital Al Maani dilakukan dengan langkah-langkah: siswa mendownload aplikasi kamus digital Al Maani, lalu siswa diberi materi bagaimana cara mencari kosa kata di kamus, siswa mempraktikkan mencari kosa kata menggunakan kamus Al Maani. Setelah itu siswa menerjemahkan teks bahasa arab dan mengerjakan soal yang sesuai dengan teks tersebut. Apabila siswa mampu menjawab soal berarti siswa paham isi teks yang telah diterjemahkan. 2.) Berdasarkan uji N-Gain Score diperoleh nilai sebesar yang menunjukkan bahwa penggunaan kamus digital Al Maani dinilai kurang efektif. Adapun hasil uji hipotesis menggunakan uji-T diperoleh signifikasi sebesar $0,034 > 0,05$ yang menunjukkan tidak terdapat perbedaan rata-rata yang signifikan antara kelas eksperimen dan kelas kontrol, sehingga dapat disimpulkan bahwa H_1 ditolak dan H_0 diterima.

الباب الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

يواجه عالم التعليم تحديات متزايدة من خلال استخدام التكنولوجيا المتقدمة والمتطورة بشكل متزايد. التقدم التكنولوجي المعلومات له تأثير إيجابي على عالم التعليم.¹ يجب أن تكون جودة نظام التعليم الذي تم تطويره قادرة على تحسين نقاط الضعف الحالية بسرعة ، وذلك من خلال ارتباطها بالمطالب المستقبلية التي لا تكون تنافسية فحسب ، بل ترتبط أيضاً ارتباطاً وثيقاً بالتطورات المختلفة في التكنولوجيا والمعلومات. إلى جانب تقدم الحضارة الإنسانية في مجالات العلوم والتكنولوجيا والمعلومات وغيرها من المجالات ، يتزايد الطلب على مهارات اللغة الأجنبية. من خلال امتلاك مهارات لغة أجنبية جيدة ، يمكن لأي شخص أن يقيم اتصالات مع أشخاص آخرين يأتون من دول مختلفة منه.

اللغة العربية هي إحدى اللغات العالمية المستخدمة للتواصل وهي مدرجة في اللغة الرسمية. جوهر تعليم اللغة العربية هو التواصل.² لذلك ، فإن الغرض من تعليم اللغة العربية هو تنمية قدرات الطلاب في تطبيق اللغة كوسيلة للتواصل شفهيًا وكتابيًا. الغرض من تعليم اللغة العربية هو إتقان مهارات اللغة العربية. المهارات اللغوية في اللغة العربية تسمى المهارات اللغوية (مهارة اللغة). هناك أربع مهارات لغوية في اللغة العربية ، وهي مهارات القراءة ومهارات الكلام ومهارات الكتابة

¹ Surti Ariati, Skripsi. *Pengaruh Penggunaan Kamus Arab Cetak dan Android terhadap Kemampuan Menerjemahkan Teks Qira'ah Pada Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah IAIN Pare.* (Parepare: IAIN Parepare, 2021) h.1

² Aidah Fitriyah, *Pengaruh Media Pembelajaran Kamus Online Al-Ma'any dalam Meningkatkan Maharah Al-Qira'ah pada Siswa Kelas X MAN 2 Sleman Tahun Ajaran 2017/2018.* (Edulab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan, Vol. 15 No. 1 2020) h.2

ومهارات الاستماع.³ بين المهارات مع بعضها البعض أمر مستدام للغاية. كل مهرة لها موافصلاها الخاصة.

إن تعليم لغة أجنبية ، إحداهما العربية ، يواجه بالطبع مشاكل وصعوبات مختلفة في التعليم. التعليم اللغة العربية التي يتم تدريسها لطلاب الفصل التاسع في مدرسة المتوسطة تعتبر جديدة من قبل بعض الطلاب. في تعليم اللغة العربية ، أحد الجوانب التي تحدد نجاح أو فشل تعليم اللغة ، وخاصة اللغة العربية هو استخدام واختيار وسائل التعليم كوسائل تعليمية والوسائل بين الطلاب والمواد الدراسية أو طريقة لتوضيح تقديم الرسائل بحيث ليست لفظية للغاية والتغلب على قيود المكان والزمان وقدرات الطالب.

في الوقت الحاضر ، يواجه عالم التعليم تحديات متزايدة من خلال استخدام التكنولوجيا المتقدمة والمتطورة بشكل متزايد. كما أن التقدم التكنولوجي تأثير إيجابي على عالم التعليم ، وخاصة في استخدام وسائل التعليم. في عصر التكنولوجيا ٥٠ ، يجب أن يكون المعلمون قادرين على تطبيق التكنولوجيا في أنشطة التعليم في الفصول الدراسية حتى يتم التعليم بشكل فعال وفقاً للعصر.

في تعليم اللغة العربية بالإضافة إلى المواد التي يتم تدريسها ، يجب على المعلم أيضاً استخدام وسائل التعليم كأداة تسهل على الطلاب فهم المواد التعليمية. وسائل التعليم هي أدوات وموارد تعليمية لدعم تنفيذ التعليم لتحقيق أهداف التعليم. الوسائل التعليم الذي المستخدمة لها كأداة في عملية التعليم. تشير نتائج الدراسات السابقة إلى أن وسائل لديه مميزة مساعدة المعلمين في تقديم المواد الدراسية بحيث يسهل على الطلاب فهم المادة ويكونون قادرين لتطوير نتائج تعليم الطلاب. ذلك لأن التعليم باستخدام الوسائل سيحضر اهتمام الطلاب أكثر من

³ Sandi Sudirman, Abdul Hayyie Al Kattanie, Anung Al Hamat. *Strategi Penerapan Keterampilan Pengajaran Bahasa Arab Perspektif Abdurrahman Ibn Ibrahim Al Fauzan*. (Rayah Al-Islam: Jurnal Ilmu Islam Vol. 5 No.1, 2021) h.209

مجرد طريقة المحاضرة من المعلم بحيث يمكن أن تعزز اهتمام الطلاب بالدروس التي يتم تدريسها. كلما زاد استخدام المعلمين للوسائل الفريدة ، زاد اهتمام الطلاب بالمشاركة في عملية التعليم.

يعد استخدام المعلمين لوسائل التعليم إحدى الطرق التي يمكن استخدامها لتطوير مهارات القراءة لدى الطلاب ، لأنه باستخدام الوسائل التعليمية يمكنه التغلب على مشكلات مختلفة في التعليم ، مثل عدم اهتمام الطلاب بالتعليم لأنه يشعر بالملل. يمكن أن يتغلب استخدام وسائل التعليم المناسبة على الموقف السلبي للطلاب ، بحيث يمكن تحقيق أهداف التعليم. في العصر ٥,٠ يمكن للمدرسين استخدام التكنولوجيا كوسيلة تعليمية. من وسائل التعليم التي يمكن تطبيقها في تعليم مهارة القراءة استخدام المعجم لتسهيل فهم الطلاب للنصوص العربية. المعجم هو وسيلة لتسهيل البحث عن معنى كلمة من لغة إلى أخرى. جنبا إلى جنب مع التطورات التكنولوجية ، ظهر العديد من الخبراء الذين يصنعون معجم على الإنترنت ، والآن ظهرت وسيلة معجم عملية وفعالة ودقيقة وكاملة تم تطويرها من قبل المطورين العرب ، وهي معجم وسائل التعليم على الإنترنت. تم استخدام هذا المعجم عبر الإنترنت من دوائر مختلفة من الطلاب والطلاب و الأساتذ و المحاضرين. حتي يمكن أن يساعد الطلاب في تعليم اللغة العربية ومعناها ، وجعل التعليم أكثر بصمة على ذكريات الطلاب ويمكن أن يسهل على المعلم شرح معنى النص أو الجملة العربية في تعليم مهارة القرع.

في الوقت الحاضر ، لا توجد المعجم العربية فقط في شكل مطبوع. تم تطوير العديد من المعجم العربية القائمة على التكنولوجيا للمساعدة في التعليم بشكل أكثر فعالية ، مثل المعجم العربية على الإنترنت والمعجم الرقمية لتطبيقات Android التي يمكن الوصول إليها أو تنزيلها بسهولة عبر أجهزة الكمبيوتر والهواتف الذكية. من المعجم الرقمية التي يمكن تحميلها معجم المعاني.

معجم الرقمي المعاني هو معجم عربي للهواتف المحمولة يحصل فيه المستخدم على معنى الكلمة العربية في عدة معانٍ ، حتى في معجم المعاني يوجد أيضاً تفسير على شكل فيل ماضي ، من مزايا معجم الرقمي المعاني هذا أنه عملي وفعال ودقيق وكامل ومرن في استخدامه ، ويمكن الوصول إليه في أي وقت وفي أي مكان ، مما يسهل على الطلاب وقتما يريدون. للتعليم. يعد معجم الرقمي المعاني من المعجم الرقمية التي تعتبر سهلة الاستخدام ، بحيث تضم العديد من المستخدمين مقارنة بالمعجم الرقمية الأخرى.

القدرة على الترجمة يجب أن يمتلكها كل فرد يتعليم لغة. الترجمة مهمة للغاية لأن هناك العديد من اللغات المختلفة في العالم. وقد ذكر الله هذا في القرآن سورة إبراهيم الآية ٤ :

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (إبراهيم : ٤)

يعتبر وجود معجم رقمي سهلاً جداً للطلاب الذين يرغبون في تعليم اللغة العربية. نظراً لأن المعجم الرقمية تعتبر فعالة ومرنة ، فإنها لم تعد بحاجة إلى حمل معجم مطبوعة سميكة وثقيلة. بالإضافة إلى ذلك ، هناك بعض الطلاب الذين ليس لديهم معجم مطبوعة لأن الأسعار ليست في المتناول ، وهناك أيضاً طلاب يشعرون أن المعجم المطبوعة يصعب حملها وتشغل مساحة كبيرة. بالإضافة إلى ذلك ، فإن العثور على المفردات في المعجم المطبوع أمر صعب لأنه يجب أن يعتمد على الأحرف الأولية للكلمات الأساسية التي تتطلب فهم علم شرف ، بينما يصعب فهم المفردات على الطلاب. لأنه بشكل عام ، يتم ترتيب المعجم العربية الإندونيسية أبجدياً. على عكس المعجم الرقمية ، يتم التعبير عن استخدام المعجم الرقمية بشكل عام في شكل الأحرف الأولية للكلمة. لذلك ، يعتبر استخدام المعجم الرقمي أسهل دون الحاجة إلى إتقان علم الشروف أولاً. عند البحث عن

معنى في معجم رقمي ، يقوم الطلاب فقط بإدخال الكلمة التي يريدون العثور عليها دون البحث عن بداية الكلمة الأساسية.

رؤية الظروف الميدانية في طلاب الفصل التاسع في المدرسة لإسلامية المتوسطة والي سونجو الذين لديهم خلفيات تعليمية مختلفة ، وبعضهم من خريجي مدرسة ابتدائية الذين تلقوا دروسًا في اللغة العربية ، وبعضهم من المدرسة الإعدادية الخريجين الذين لم يتلقوا دروسًا في اللغة العربية ، لذلك لا يزال لديهم القليل من المعرفة باللغة العربية ، حتى أن هناك بعض الطلاب الذين لا يزالون غير قادرين على التعرف على الحروف الهجائية ، لذلك يجدون صعوبة في كتابة وقراءة الجمل العربية ، وهذا يجعلهم لا يزالون يتقنون المفردات والمهارة لا يزال ضئيلاً ، وقد ثبت ذلك عندما يتم تكليفهم بمهمة ترجمة النصوص العربية ، فإنهم يجدون صعوبة في فهم المفردات بسبب الأقل من إتقان المفردات.

واستنادا إلى نتائج الملاحظات التي تمت قبل هذا البحث، تبين أن بعض المشاكل التي يعاني منها طلاب مدرسة المتوسطة في تعلم اللغة العربية تمثلت في صعوبات في ترجمة النصوص العربية إلى الإندونيسية والإندونيسية إلى العربية. ويرجع ذلك إلى قلة المفردات التي تتقن وعدم معرفة القويد (نحو و صرف) ، واستخدام وسائل تعليم أقل فعالية. بناءً على الظواهر الموجودة في المدرسة ، فإن الوسائل التعليم المستخدمة في المدارس هي الوسائل المطبوعة كمصدر وحيد للتعليم مثل وحدة اللغة العربية .بالإضافة إلى كونها أقل فعالية ، فإن استخدام الوسائل المطبوعة يجعل الطلاب يشعرون بالملل بسهولة من دروس اللغة العربية بحيث يصعب عليهم الحصول على أقصى قدر من نتائج التعليم. يتضح هذا من خلال قيمة المهام والاختبارات اليومية للطلاب. لذلك ، يحتاج الطلاب إلى وسائل مثيرة للاهتمام ومصادر تعليمية لجذب اهتمام الطلاب بالتعليم.

ذكر في دراسات سابقة أن استخدام المعجم الرقمي الفعال يستخدم في التعليم والذي يتأثر بعدة عوامل. العامل الأول أنه سهل الاستخدام ومرن ، على عكس المعجم العربية المطبوعة الثقيلة والتي تتطلب مكاناً خاصاً لحملها. العامل الثاني هو التصميم الجذاب للمعجم الرقمي بحيث يهتم المستخدمون باستخدام معجم رقمي أكثر من المعجم المطبوع الذي يبدو عادياً. العامل الثالث هو أنه في المعجم العربي الرقمي يسهل العثور على معنى المفردات ، على عكس المعجم العربي المطبوع الذي يجب عليه البحث عن الكلمات الأساسية أولاً ثم مراقبة المفردات واحدة تلو الأخرى الموجودة في المعجم .

هذا البحث له أوجه تشابه واختلاف مع الدراسات السابقة. التشابه هو الشيء قيد الدراسة وهو المعجم العربي المستخدم في تعليم اللغة العربية وخاصة مهارة القرع. والفرق هو أنه في بحث سابق تم فحص المعجم الرقمية العربية بشكل عام ، بينما في هذه الدراسة تم فحص المعجم الرقمي العربي تحديداً وهو "المعاني". بالإضافة إلى ذلك ، تميل هذه الدراسة إلى اختبار فاعلية استخدام معجم الرقمي المعاني الذي يستخدم كوسيط تعليمي لمهارة القرع التي تركز على ترجمة النصوص العربية. كانت المواد المستخدمة في هذه الدراسة من طلاب في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.

تميل الأبحاث السابقة إلى فحص استخدام المعجم الرقمية العربية بشكل عام ومن النادر العثور على بحث يناقش معجم المعاني الرقمي. بحيث يهدف هذا البحث إلى استكمال البحث السابق الذي فحص معجم الرقمي المعاني العربي.

بناءً على هذه الظاهرة ، يرغب الباحث في معرفة كيفية تطبيق معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج ، ويريد اختبار مستوى فاعلية استخدام معجم الرقمي

المعاني الذي تطبيقه لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع في المدرسة والي
سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.

ب. أسئلة البحث

١. كيف استخدم وسائل تعليم معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع بمدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج ؟
٢. ما فعالية استخدم معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع بمدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج ؟

ج. أهداف البحث

١. وصف استخدام معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع بمدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.
٢. معرفة فعالية استخدام معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع بمدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.

د. حدود البحث

يتم استخدام حدود البحث لبيتعد عن انحرافات أو توسع في الموضوع البحث.
فيما يلي حدود البحث :

١. الحدود الموضوعية : فعالية استخدام وسائل التعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.
٢. الحدود المكانية : مدرسة والي سونجو الإسلامية المتوسطة مالانج في الفصل التاسع.

٣. الحدود الزمانية : يعقد هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٣ م.

هـ. فوائد البحث

تنقسم أهمية البحث إلى وجهين, وجهة نظرية ووجهة التطبيقية. وجهة النظرية في هذا البحث هي لمعرفة مدى فعالية استخدام معجم الرقمي المعاني لتحسن لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع في تعليم مهارة القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.

أما وجهة التطبيقية في هذا البحث هي:

١. للباحثة: كمعرفة جديدة في استخدام وسائل التعليم, خاصة وسائل التعليم معجم الرقمي المعاني التي يجب تطبيقها على الطلاب.

٢. للمدرس: يمكن أن توفر نظرة عامة ومعلومات للمعلمين فيما استخدام معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في تعليم مهارة القراءة.

٣. للطلاب: لفهم نصوص القراءة في تعليم مهارة القراءة.

٤. للمدسة: من المتوقع أن تكون نتائج هذا البحث ذات فائدة إيجابية للمدرسة في استخدام معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة.

و. الدراسات السابقة

وجد المؤلف أبحاث سابقة تتعلق بموضوع المناقشة. يستخدم هذا البحث السابق كمقارنة أو لمعرفة أوجه التشابه والاختلاف بين الباحثين السابقين والأبحاث التي سيجريها الباحثون. أما الدراسة السابقة التي قامت لها الباحثة في ما يلي:

١. هاستانج, فعالية فعالية المعجم العربية أليكتروني في الترجمة القراءة.

أسئلة البحث في هذا البحث إثنان, كيف فعالية القموس العربية أليكتروني في الترجمة القراءة, وما فضيلة القموس العربية أليكتروني و نقصانه في الترجمة القراءة.

المدخل الذي استخدمت هو المدخل الكمي. نتائج البحث البيانات أن استخدام القموس العربية أليكتروني في الترجمة القراءة.

٢. عيذى فطرييا, تأثير سوائل التعليم القموس الرقمي المعاني لترقية مهارة القراءة لطلاب الفصل ١٠ المدرسة الثناوية الحكومية سالمان العام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨

أسئلة البحث في هذا البحث إثنان, كيف تطبيق معجم المعاني, وكيف تأثير معجم المعاني لترقية كفاءة الطلاب في مهارة القراءة.

المدخل الذي استخدمت هو المدخل الكمي. نتائج البحث البيانات أن عملية التعليم باستخدام معجم الرقمي المعاني ممتع جدا وليس بالملل الطلاب ويسهل في استخدامه. لاستخدام وسائل معجم الرقمي المعاني يسهل الطلاب في يعرف المفردات في الكلمة.

٣. أحمد عارفين و سلامة موليناى, تصورات الطلاب لاستخدام المعجم الرقمية العربية في عصر التكنولوجيا ٥,٠

أسئلة البحث في هذا البحث هو كيف تصورات الطلاب لاستخدام المعجم الرقمية في عصر التكنولوجيا.

المدخل الذي استخدمت هو المدخل الكمي. أما نتائج البحث البيانات أن بشكل عام ، فيما يتعلق بتصورات الطلاب ، يمكن تعيينها بالطرق التالية: (١) أقل من مستوى القدرة الطلاب . ٢) الطلاب يجدون صعوبة في الترجمة ، بالإضافة لا يمكنهم استخدام المعجم بشكل صحيح. ٣) ترجمة Google هو معجم يستخدمه الطلاب غالبا.

جدول ١ . ١

الدراسة السابقة

رقم	اسم الباحث , الموضوع, الشكل, الناشر و السنة	مستوى	مختلف	اصلي التحقيق
١	هاستانج, "فعالية فعالية المعجم العربية أليكتروني في الترجمة القراءة".	فعالية معجم العربية الرقمي في الترجمة مهارة القراءة, ومنهج المستخدم هو المنهج الكمي.	الاختلاف في البحث السابق هو أن الهدف من الدراسة هو الطلاب الذين يتخصصون في تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية Watampoe, بينما في الدراسة الجديدة موضوع البحث هو	أسئلة البحث في هذا البحث إثنان, كيف فعالية القاموس العربية أليكتروني في الترجمة القراءة, وما فضيلة القاموس العربية أليكتروني و نقصانه في الترجمة القراءة.

				طلاب الفصل التاسع في مدرسة الإسلامية المتوسطة, بينما في الدراسة الجديدة موضوع البحث هو طلاب الفصل التاسع في مدرسة الإسلامية المتوسطة.
٢	عيدى فطريا, "تأثير وسائل التعليم المعجم الرقمي المعاني في تطوير مهارة القراءة لطلاب الفصل ١٠ مدرسة الشناوية الحكومية ٢ ساليما عام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨"	تعليم مهارة القراءة باستخدام معجم الرقمي المعاني, ومنهج المستخدم هو المنهج الكمي.	في الدراسة الياقة الباحث يبحث عن تأثير معجم الرقمي المعاني , وفي البحث الجديد يبحث عن فعالية معجم الرقمي المعاني في الدراسة السابقة موضوع البحث هو الطلاب في الفصل ١٠ مدرسة الشناوية الحكومية ٢	أسئلة البحث في هذا البحث إثنان, كيف تطبيق معجم المعاني, وكيف تأثير معجم المعاني لترقية كفاءة الطلاب في مهارة القراءة

	ساليमानو و في البحث الجديد موضوع البحث هو الطلاب في الفصل ٨ مدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج.			
٣	أحمد عارفين و سلامة موليناي, "تصورات الطلاب لاستخدام المعجم الرقمية العربية في عصر التكنولوجيا ٥,٠"	معجم الرقمي العربية في عصر التكنولوجيا ٥,٠	في الدراسة السابقة الباحث يبحث عن تصورات الطلاب لاستخدام المعجم الرقمية العربية, و في البحث الجديد الباحث يبحث عن فعالية المعجم الرقمي العربية. في الدراسة السابقة موضوعه الطلاب في الجامعة, و في البحث الجديدة موضوعه الطلاب في الفصل ٨ مدرسة	أسئلة البحث في هذا البحث هو كيف تصورات الطلاب لاستخدام المعجم الرقمية في عصر التكنولوجيا.

	الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج.			
--	--	--	--	--

ز. تحديد المصطلحات

١. الفعالية: الفعالية هي تحقيق هدف يتم تنفيذه بطريقة جيدة وبتائج جيدة.^٤ فعالية التعليم هي معيار جودة التعليم الذي يقاس عادة بالنجاح في تحقيق الأهداف ، بما في ذلك الأحكام في استخدام الاستراتيجيات وأساليب دعم تحقيق أهداف التعليم.^٥

٢. وسائل التعليم هي وسيط أو رسول من المرسل إلى مستلم الرسالة.^٦ وسائل التعليم التعليمية هي أداة تستخدم كوسيط لتوصيل المواد التعليمية من المعلمين إلى الطلاب.

٣. المعجم العربي: المعجم هو كتاب يحتوي على عدد كبير من المفردات اللغوية مصحوبة بشروح وتفسيرات أو تفسيرات لمعنى المفردات ، وكلها مرتبة بطريقة منهجية معينة ، إما بناءً على ترتيب الحروف الهجائية (النطق) أو المواضيع (المعاني).^٧

٤. المعاني الرقمي: المعجم الرقمي هو كتاب منشور بصيغة إلكترونية بحيث يسهل الوصول إليه أو تنزيله من قبل قرائه.^٨ يمكن الوصول إلى المفردات في المعجم الرقمي في أي وقت وفي أي مكان بحيث يكون سهل الاستخدام.

٥. المعاني : معجم الرقمي المعاني هو أحد المعجم الرقمية التي يمكن للطلاب والمعلمين استخدامها في دراسة اللغة العربية ، وخاصة في فهم معنى أو معنى

⁴ Ansori, Luqman Hakim Hawasy, Taupiq, Muamar Qadafi, dkk. *Aspek-Aspek Teori Manajemen Pendidikan*. (Medan: CV. Pusdikra Mitra Jaya, 2021) h.43

⁵ Ilham, Dian Indri Yunita. *Efektivitas Kebijakan "Belajar Daring" Masa Pandemi Covid-19 di Papua*. (Banyumas: Wawasan Ilmu, 2022) h.9

⁶ Cecep Kustandi, Daddy Darmawan. *Pengembangan Media Pembelajaran*. (Jakarta: Kencana, 2020) h.4

⁷ Taufiqurrahman. *Leksikologi Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2015) h.101

⁸ Benny A. Pribadi. *Media dan Teknologi dalam Pembelajaran*. (Jakarta: Kencana, 2017) h.205

الكلمة. معجم المعاني هو معجم عربي تم تطويره من الموقع الإلكتروني <https://www.almaany.com> في تطبيق قائم على البرامج ، ويمكن الوصول إليه

في وضع عدم الاتصال.^٩

٦. النص العربي: النص هو مخطوطة على شكل كلمات أصلية من المؤلف موجهة

للقراء من خلال وسيط مثل الورق والكتب والقراءات والمجلات وما إلى ذلك

١٠. النص العربي هو نص يحتوي على معلومات يتم نقلها إلى القارئ ، والتي

يتم تسليمها باللغة العربية.

⁹ Surti Ariati, Skripsi. *Pengaruh Penggunaan Kamus Arab Cetak dan Android Terhadap Kemampuan Menerjemahkan Tekas Qira'ah Pada Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah IAIN Parepare*. (Parepare: IAIN Parepare, 2021) h.15

¹⁰ Dinda Lestari Hamka, Mantasiah, R, Enung Mariah. *Analisis Faktor Kesulitan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Madrasah Tsanawiyah Kelas Tujuh di Kota Makassar*. (Pinisi Journal of Education Vol. No.2, 2021) h.199

الباب الثاني الإطار الانظري

أ. المبحث الأول : وسائل التعليم

(١) تعريف وسائل التعليم

التعليم يلعب الإعلام دورًا مهمًا في عملية التعليم. لأنه في التعليم يمكن حل المشكلات المادية التي يصعب فهمها باستخدام وسائل التعليم. تساعد وسائل التعليم أيضًا في عملية التعليم لأنه باستخدام الوسائل يصبح من السهل فهم الموضوع.

تأتي كلمة "media" من اللغة اللاتينية التي هي صيغة الجمع لكلمة "medium" والتي تعني وسيط أو مقدمة. الوسائل هي وسيط أو تسليم الرسالة من مرسل الرسالة إلى مستلم الرسالة.^{١١} في سياق تعليم اللغة العربية ، تعمل وسائل التعليم كأداة وسيطة للمواد التي ينقلها المعلم إلى الطلاب.

قال جيرلاش وإيلي أنه إذا تم فهم وسائل التعليم على نطاق واسع ، فإن الإنسان أو المادة أو الأحداث هي التي تبني الظروف التي تجعل الطلاب قادرين على اكتساب المعرفة أو المهارات أو المواقف.^{١٢}

وسائل التعليم هي أداة تعمل ويمكن استخدامها لنقل رسائل التعليم.^{١٣} وفي الوقت نفسه ، وفقًا لجاني ، يتم التعبير عن وسائل التعليم كمكون من مصادر التعليم التي يمكن أن تحفز الطلاب على التعليم.

استنادًا إلى بعض التعريفات المذكورة أعلاه ، يمكن الاستنتاج أن مفهوم وسائل التعليم هو أي شيء يمكنه نقل الرسائل عبر القنوات المختلفة التي

¹¹ Arif S. Sadiman. *Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan, dan Pemanfaatan*. (Jakarta: PT Grafindo Persada, 2008) h.6

¹² Azhar Arsyad. *Media Pembelajaran*. (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2010) h.3

¹³ Hujair AH Sanaky. *Media Pembelajaran Interaktif-Inivatif*. (Yogyakarta: Kaukaba Dipantara, 2013) h.3

يمكن أن تحفز أفكار الطلاب ومشاعرهم واهتماماتهم بحيث تحفيز الطلاب على تعليم تحقيق الأهداف المرجوة. سيتمكن الاستخدام الإبداعي للوسائل الطلاب من التعليم بشكل أفضل والقدرة على تحسين قدراتهم وفقًا للأهداف المراد تحقيقها.

وسائل التعليم هي اقتراح لتوجيه رسائل التعليم والمعلومات. في سياق وسائل التعليم كوسيلة لتوزيع المواد التعليمية. تساعد وسائل التعليم جيدة التصميم الطلاب على تحقيق أهداف التعليم. كل وسيلة تعليمية مستخدمة لها خصائصها الخاصة.¹⁴ لذلك يجب أن يكون المعلم قادرًا على اختيار الوسائل التي سيتم استخدامها بعناية ، وأن يكون قادرًا على تطوير وسائل التعليم التي تتوافق مع تطور الطالب.

إلى جانب ذلك ، تعتبر وسائل التعليم التعليمية حاسمة للغاية في عملية تعليم الطلاب ، بحيث تتغلب على الصعوبات في تحقيق الأهداف التعليمية.

(٢) أنواع مختلفة من وسائل التعليم

(أ) التعليم المرئي

يستخدم هذا النوع من الوسائل لمساعدة الطلاب في التقاط الصور من خلال المرئيات باستخدام البصر. هناك نوعان من هذه الوسائل وهما:

١. الوسائل المسقطة ، على سبيل المثال الشريحة

٢. الوسائل غير المتوقعة:

(أ) بعددين ، على سبيل المثال الصور والخرائط والرسوم البيانية وما إلى ذلك.

¹⁴ Mustofa Abi Hamid, Rahmi Ramadhani, Masrul Juliana, dkk. *Media Pembelajaran*. (Medan: Yayasan Kita Menulis, 2020) h.6

(ب) ثلاثة أبعاد ، على سبيل المثال الكرات الأرضية والدمى وغيرها.

في تعليم اللغة العربية ، عادة ما تستخدم الوسائل المرئية كوسيلة تعليمية للمفردات ، من خلال عرض المفردات فيها.

(ب) وسائل التعليم الصوتي

يمكن أن تساعد الوسائل في شكل صوت الطلاب في فهم المواد التعليمية من خلال سماع الأصوات. على سبيل المثال ، مع الراديو والحبال الصوتية وغيرها. في تعليم اللغة العربية، عادة ما تستخدم الوسائل السمعية كوسيلة لتعليم مهارة الاستماع.

(ت) وسائل التعليم السمعية والبصرية

والبصرية تعرض وسائل التعليم المرئية والمسموعة على شكل صور صوتية. مثال في التعليم هو عرض مقطع فيديو أو فيلم. في تعليم اللغة العربية ، يمكن تطبيق الوسائل المرئية والمسموعة في جميع دروس المهرة ، وهي مهرة الاستقامة ، ومهرة الكلام ، ومهرة القرعة ، ومهرة الكتاب. وفقًا لعملية التصنيع ، تنقسم وسائل التعليم المرئية والمسموعة إلى نوعين ، وهما:

١. الوسائل السمعية والبصرية المعقدة ، مثل الأفلام وغيرها ، والتي تتطلب في تطبيقها أدوات أخرى.

٢. وسائل سمعية وبصرية بسيطة ، يمكن تطويرها أو إنشائها بسهولة.^{١٥}

(٣) دور وسائل التعليم

¹⁵ Rudy Sumiharsono, Hisbiyatul Hasanah. *Media Pembelajaran*. (Jember: CV Pustaka Abadi, 2017) h.5-6

التعليم من المتوقع أن يساعد استخدام وسائل التعليم في عملية التعليم ، باستخدام وسائل التعليم ، من المتوقع أن يتمكن الطلاب من فهم الموضوع الذي يقدمه المعلم بسهولة. يلعب الإعلام دورًا مهمًا في التعليم لأنه وسيلة لتوصيل المواد للطلاب.

يشمل دور وسائل التعليم في عملية التعليم ما يلي:

(١) كوسيلة مساعدة في التعليم ،

يمكن لوسائل التعليم التعليمية أن توفر تجارب تعليمية مهمة للطلاب. يمكن للإعلام أن يوفر تجربة حقيقية في التعليم لأنه يشمل جميع الحواس والعقل. كما ذكر حماليك ، هناك عدة عوامل لفوائد الإعلام ، وهي:^{١٦}

أ. إرساء أسس راسخة للتفكير وتقليل اللفظية

ب. زيادة انتباه الطالب

ج. وضع أساس مهم لتطوير التعليم ، مما يسهل فهم الدروس

د. يمكن أن يؤدي توفير تجربة حقيقية إلى تعزيز موقف التوظيف الذاتي بين الطلاب

هـ. زراعة عقل منظم واستدامة توجد بشكل خاص في صور الحياة

و. المساعدة في نمو فهم وتطوير المهارات اللغوية

ز. يوفر خبرة لا يمكن الحصول عليها بسهولة بطرق أخرى ويعزز كفاءة أكبر وتنوعًا أكبر في التعليم.

¹⁶ Andrew Fernando Pakpahan, Dewa Putu Yudhi Ardana, dkk. *Pengembangan Media Pembelajaran*. (Medan, Yayasan Kita Menulis, 2020) h.54-55

(٢) كأداة اتصال

مع الوسائل ، سيكون تسليم الرسائل (المواد) من مصدر الرسالة (المعلم) إلى متلقي الرسالة (الطلاب) أسهل في الفهم.

(٣) كأداة لتنمية إبداعات جديدة.

من أجل تحفيز الطلاب على أخذ الدروس ، يحتاج المعلم إلى خلق جو تعليمي لطيف. عرض الموضوع ليس رتيباً ، ولكنه يستخدم وسائل متنوعة ومناسبة ، بحيث يتركز اهتمام الطلاب على الدروس المقدمة.

وفقاً لسديمان ، فإن استخدام وسائل التعليم بشكل مناسب ومتنوع يمكن أن يتغلب على السلبية لدى الطلاب ، لأن الوسائل مفيدة في:

١. تزايد الحماس للتعليم

٢. يسمح بمزيد من التفاعل المباشر بين الطلاب مع البيئة والواقع

٣. يسمح للطلاب بالدراسة بشكل مستقل وفقاً لقدراتهم واهتماماتهم.

(٤) معايير اختيار وسائل التعليم

هي وسيلة لتحسين أنشطة التدريس والتعليم. نظراً لتنوع هذه الوسائل ، فإن لكل وسيط خصائص مختلفة. لهذا السبب ، من الضروري الاختيار بعناية ودقة حتى يمكن استخدامها بشكل مناسب.^{١٧} الاعتبارات الأساسية لاختيار الوسائل بسيطة للغاية ، أي ما إذا كانت قادرة على تلبية الاحتياجات أو تحقيق الأهداف المرجوة أم لا.

¹⁷ Syaiful Bahri Djamarah. *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta: Rineka Cipta, 2010) h.24

هناك العديد من العوامل التي يجب مراعاتها في اختيار واستخدام الوسائل في التعليم ، مثل تلك المتعلقة بالأهداف التعليمية المراد تحقيقها ، وخصائص الطلاب أو الأهداف ، ونوع تصميم التعليم المطلوب سواء كان صوتيًا فقط ، أو مرئي فقط أو كليهما ، أو ربما وسائل ثابتة أو متحركة ، وما إلى ذلك ، الخلفية أو البيئة ، والظروف المحلية ، ومدى النطاق المقدم.

معايير اختيار وسائل التعليم تشمل:^{١٨}

١. وفق الأهداف المراد تحقيقها. يتم تعديل الوسائل المحددة وفقًا لأهداف التعليم المحددة مسبقًا والتي تشير عمومًا إلى واحد أو فصل من المجالين المعرفيين.

٢. مناسبة لدعم المواد التعليمية التي هي حقائق أو مفاهيم أو مبادئ. تتطلب الوسائل المختلفة ، مثل الأفلام والرسومات ، رموزًا ورموزًا مختلفة ، وبالتالي تتطلب عمليات ومهارات مختلفة لفهمها.

٣. المعلمون بارعون في استخدامه. هذا هو أحد المعايير الرئيسية. مهما كانت الوسائل المستخدمة ، يجب أن يكون المعلم قادرًا على استخدامها في عملية التعليم. يتم تحديد القيمة والفوائد من قبل المعلم الذي يستخدمها.

٤. فعالة. إذا لم يكن هناك وقت أو أموال أو موارد أخرى للإنتاج ، فلا داعي لإجبارها. وسائل باهظة الثمن ويستغرق إنتاجها وقتًا طويلاً. يتطلب هذا المعيار من المعلمين اختيار الوسائل المتاحة أو التي يسهل الحصول عليها أو التي يسهل صنعها بأنفسهم.

¹⁸ Cecep Kustandi, Daddy Darmawan. *Pengembangan Media Pembelajaran*. (Jakarta: Kencana, 2020) h.29-30

٥. التجمع المستهدف. وسائل التعليم التي تكون فعالة للمجموعات الكبيرة ليست بالضرورة فعالة للمجموعات الصغيرة أو الأفراد. توجد وسائل مناسبة لأنواع المجموعات الكبيرة والمجموعات المتوسطة والمجموعات الصغيرة.

٦. جودة الوسائل . التطوير المرئي ، يجب أن تفي الصور والصوت بمتطلبات فنية معينة.

من خلال عدة معايير ، يمكن للمدرس أن يأخذ في الاعتبار عدة اعتبارات قبل أن يقرر استخدام الوسائل التعليمية. فيما يلي بعض الاعتبارات التي يجب أن يراعيها المعلمون عند اختيار الوسائل:^{١٩}

١. تعديل نوع الوسائل باستخدام مواد المنهج

عندما يختار المعلم وسائل التعليم المستخدمة ، من الضروري الانتباه إلى نوع المادة التي يحتوي عليها الكتاب المدرسي. ثم يتم إجراء دراسة حول نوع الوسائل التي سيتم استخدامها وفقًا للمادة التعليمية.

٢. القدرة على تحمل التكاليف

في تطوير وسائل التعليم يجب الانتباه إلى توافر التكاليف. إذا كان المعلم قادرًا على إنشاء وسائل التعليم الخاصة به ، فعليه اختيار الوسائل ذات الأسعار المعقولة حتى لا يثقل كاهلها.

٣. توافر الأجهزة لاستخدام وسائل التعليم

¹⁹ Cecep Kustandi, Daddy Darmawan. *Pengembangan Media Pembelajaran*. (Jakarta: Kencana, 2020) h.30-34

يجب أن تنتبه الوسائل المستخدمة إلى التسهيلات المتاحة عندما تكون في الفصل. سيتم اعتبار وسائل التعليم الحالية عديمة الفائدة إذا تم تطبيقها في المدارس ذات المرافق غير الكافية. ومع ذلك ، ستستفيد الوسائل البسيطة إذا كان من الممكن تنفيذها بشكل صحيح وفقًا للمرافق الموجودة.

٤. سهولة استخدام وسائل التعليم

من الجوانب المهمة الأخرى التي يجب مراعاتها عند تطوير وسائل التعليم سهولة استخدامها على المدرسين أو الطلاب. لن تعتبر الوسائل مفيدة للغاية إذا لم تكن سهلة الاستخدام ، سواء من قبل المعلمين أو الطلاب.

ب. المبحث الثاني: معجم الرقمي المعاني

١. تعريف المعجم الرقمي

بشكل عام ، تأتي كلمة معجم من اللغة العربية ، أي معجم وهو مستعار من اليونانية التي تعني البحر أو المحيط. بتعديله ليصبح "معجمًا" يمكن أن يعني كتابًا مرجعيًا يحتوي على عدد كبير من قوائم المفردات مرتبة أبجديًا مع معلومات حول معناها واستخدامها وترجمتها.^{٢٠} وفي الوقت نفسه ، وفقًا لكريدالكسانا ، فإن المعجم هو أداة داعمة تحتوي على قائمة بالكلمات ومجموعات الكلمات مع معلومات حول جوانب مختلفة من معانيها واستخدامها في اللغة وعادة ما يتم ترتيبها أبجديًا.^{٢١} أكثر من ذلك ، قال تاريغان إن المعجم هو مكان تخزين للتجارب البشرية التي تم تسميتها بأسماء. لا توفر المعجم معلومات حول قوائم الكلمات فحسب ، بل توفر أيضًا معاني الكلمات والنطق والتهجئة.^{٢٢}

²⁰ Ahmad Izzan. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung: Humaniora, 2007) h.218

²¹ Harimurti Kridalaksana. *Kamus Linguistik*. (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2001) h.180

²² Tarigan, H.G. *Pengajaran Kosakata*. (Bandung: Angkasa, 1989) h.179

بينما يطلق علماء اللغة على المعجم اسم معجم ، إلا أنه لا يُعرف بالضبط متى تم استخدامها لأول مرة. وبحسب إميل بديع ، فإن ظهور معجم اللغة العربية تأثر بالحاجة إلى شرح الكلمات الواردة في القرآن والرغبة في حمايته من اللفظ والتفسير الخاطئ.^{٢٣}

من التعريفات التي ذكرها الخبراء أعلاه ، يستنتج الباحث من منظور تعليم اللغة العربية أن (١) المعجم العربية هي نوع من مصادر تعليم اللغة العربية ، (٢) المعجم العربية هي أدوات لدعم زيادة المفردات العربية ، (٣) المعجم العربية هي فصل قوائم المفردات العربية مصحوبة بالترجمات والاستخدام وتغييرات الكلمات.

٢. معايير المعجم

التعبير الذي يقول "لا يوجد معجم كامل" ، عبارة لم يعد يسمعها اللغويون بشكل شائع. لا يعني هذا التعبير انتقاد المعجم ومجمعيها ، ولكنه يشير إلى أن المعلومات الواردة في المعجم تُترك دائماً وراء التطورات اللغوية التي تحدث في المجتمع. قبل أن يتم تجميع المعجم ، ظهرت مصطلحات أو مفردات جديدة في المجتمع.

العبارة التي تقول "لا يوجد معجم كامل" ، هي عبارة لم يعد يسمعها اللغويون. لا يعني هذا التعبير انتقاد المعجم ومجمعيها ، ولكنه يشير إلى أن المعلومات الواردة في المعجم تُترك دائماً وراء التطورات اللغوية التي تحدث في المجتمع. قبل أن يتم تجميع المعجم ، ظهرت مصطلحات أو مفردات جديدة في المجتمع.^{٢٤}

في الواقع ، لم يكن هناك أبداً معجم كامل يتضمن جميع معاني الكلمات في المجتمع. ما هو موجود هو معجم جيد ، يلبي معايير أو خصائص المعجم حسب معجمي المعاجم. وفقاً لشهاب الدين في كتابه ، فقد كتب أربعة معايير في المعجم يجب أن يستخدمها المترجمون كمبادئ توجيهية في اختيار المعجم:

- الكمال هو الشيء الرئيسي الذي يجب أن يمتلكه المعجم ، أي الاكتمال من حيث الشكل الصوتي للكلمة ، وبنيتها الصرفية ، والتغييرات النحوية المختلفة التي قد

^{٢٣} إميل بديع يعقوب، معجم اللغة اللغوية العبرية. (بيروت: دار الثقافة الإسلامية) ص. ٤٥

^{٢٤} Taufiqurrahman. *Leksikologi Bahasa Arab*. (Malang: UIN Malang Press, 2008) h.109

تعرض لها تلك الكلمة والمعاني المختلفة التي تولدها ، وكذلك المعاني الواردة فيه.

كما ذكر خبراء آخرون عدة معايير لمعجم جيد ، وهي:

(١) يوجد رمز بسيط يشرح كيفية نطق الكلمة

المستخدمة كمدخل أو إدخال ؛

(٢) ثم يتبع عرض الكلمة الأساسية تكوينات كلمات

أخرى تبدأ من أبسط لصق إلى أكثرها تعقيداً ؛

(٣) الاستخدام الجيد والسهل للتعريفات ؛

(٤) عرض التعبيرات والمصطلحات ذات التردد العالي

جداً في الاستخدام ؛

(٥) عرض المعلومات الثقافية والحضارية.

(٦) عرض مقدمة بخصوص الجمهور المستهدف من المعجم ،

وكيفية استخدام المعجم ، وأهم قواعد اللغة

- الملخص

المعجم الجيد هو معجم يركز مناقشته ووفصله على الأمور الجوهرية. يجب ترتيب المعلومات المنفصلة بشكل هرمي ، من المعلومات العامة إلى المعلومات المحددة ومن المعلومات الأولية إلى المعلومات الثانوية. المعلومات الأساسية هي المعلومات التي لها علاقة وثيقة ومباشرة بالقضايا التي تمت مناقشتها ، بينما المعلومات الثانوية هي عكس ذلك.

- الحذر

ترتبط الدقة ارتباطاً وثيقاً بمشكلة الموضوعية في الوفصل في المعجم. عادة ما يكون المعجم الجيد مزوداً بالصور والرسوم التوضيحية والأمثلة لاكتساب الموضوعية. لأن نتائج الدراسات التجريبية تؤكد أن البشر أكثر قدرة على فهم الأشياء الملموسة ، على سبيل المثال بمساعدة الصور والصور ، بدلاً من الأشياء المجردة التي يتم شرحها شفهيًا.

- سهولة الشرح

يجب أن يقدم المعجم الجيد معلومات وثيقة الصلة بالموضوع المقدم كإدخال. بالإضافة إلى ذلك ، يجب تقديم المعلومات بطريقة بسيطة حتى يتمكن القراء من فهم المعنى بسهولة. لتسهيل الأمر ، عادةً ما يتم استخدام أدوات توضيحية مثل الأسهم ، لإعطاء ألوان بارزة للأجزاء المهمة ، وإعطاء الصور بشكل متناسب واستخدام الأرقام.^{٢٥}

٣. أنواع المعجم

أ. بناءً على استخدام اللغة ، يتم تصنيف المعجم إلى ثلاثة أنواع ، وهي:
المعجم أحادية اللغة ، والمعجم ثنائية اللغة ، والمعجم متعددة اللغات مع التفسيرات التالية:^{٢٦}

١. المعجم

اللغوية - المعجم اللغوية أو المعجم أحادية اللغة هي معجم تستخدم لغة واحدة فقط. شرح الكلمة والتفسير. استخدم نفس اللغة. على سبيل المثال: قمص المنجد في العالم ، لسان العرب ، الرائد وقمس الفقه. معجم اللغة الإنجليزية هذا عبارة عن معجم يحتوي على مفردات ومعاني تستخدم اللغة العربية فقط. المعجم أحادي اللغة باللغة العربية هو معجم مطبوع من البلدان الناطقة باللغة العربية ، مثل المملكة العربية السعودية ومصر والكويت ولبنان ، إلخ. ومع ذلك ، يتم استخدام هذه المعجم على نطاق واسع من قبل متعلمي اللغة العربية في إندونيسيا. عادة ما يكون مستخدمو المعجم هم أولئك الذين لديهم بالفعل مهارات جيدة في اللغة العربية.

٢. ثنائي اللغة

معجم ثنائي اللغة أو معجم ثنائي اللغة ، أي معجم يسرد مفردات لغة معينة معانيها وشروحاتها بلغة أخرى. الغرض الأساسي من هذا المعجم هو ترجمة

²⁵ Syihabudin. *Penerjemah Arab-Indonesia, Teori dan Praktik*. (Jakarta: UPI Press, 2016) h.31-32

²⁶ Abdul Chaer. *Leksikologi dan Leksikografi Indonesia*. (Jakarta: Rineka Cipta, 2007) h.196-198

الكلمات من لغة إلى أخرى. على سبيل المثال: معجم المناور ، المرید الشاغر ، المغني الكبير ، والمعجم الإندونيسي العربي لمحمود يونس. في إندونيسيا ، هذا النوع من المعجم هو الأكثر انتشارًا ، سواء في شكل معجم صغيرة أو معجم كبيرة. هناك معجم عربية ثنائية اللغة ، وهما المعجم العربي الإندونيسي الذي يستخدم للبحث عن المفردات الأجنبية أو ترجمة النصوص العربية ، والمعجم الإندونيسي العربي الذي يستخدم عادة لأغراض كتابة النصوص العربية والتحدث

٣. المعجم Aneka Bahasa

معجم متعدد اللغات يستخدم هذا المعجم ثلاث لغات على الأقل ويعرف باسم معجم متعدد اللغات يحتوي هذا المعجم على المعنى والاستخدام بأكثر من لغتين. على سبيل المثال: معجم إندونيسي-عربي-إنجليزي لعبدالله بن نوح وعمر بكري ، المعجم الفلسفي (عربي ، إنجليزي ، فرنسي ، ألماني ، لاتيني) ، قمص علم الاجتماع (عربي ، إنجليزي ، فرنسي) .

في إندونيسيا ، المعجم الأكثر انتشارًا للغات المختلفة هي المعجم الإندونيسية-العربية-الإنجليزية. تتم دراسة هذه اللغات الثلاث بشكل شائع بين الطلاب المسلمين ، وخاصة في المدارس الداخلية الإسلامية. يستخدم المعجم على نطاق واسع لإثراء وتحسين المهارات العربية والإنجليزية في وقت واحد.

ب. بناءً على شكلها ، يتم تصنيف المعجم إلى نوعين ، وهما: المعجم المطبوعة والمعجم الرقمية.

١. المطبوع

يأتي هذا المعجم على هيئة وسائل مطبوعة أو كتب ، مثل: معجم المناور ، معجم محمود يونس ، معجم الكلاسي ، منجد ، وغيرها. بناءً على محتوياته ، ينقسم هذا المعجم إلى معجم صغيرة ومعجم صغيرة ومعجم كبيرة.

٢. المعجم الرقمي

المعجم الرقمي (كتاب التعليم الإلكتروني) هو مصدر لتعليم المفردات العربية يتم تقديمه بطريقة أبسط. في غضون ذلك ، وفقًا لمانسون وآخرون. المعجم الرقمية هي وسائل تعليمية فعالة يتم إنشاؤها من خلال الجمع بين المحتوى المقدم رقميًا مع خدمات ومرافق دعم التعليم.^{٢٧} المعجم الرقمي عبارة عن وسائل تمت ترجمتها إلى تنسيق يمكن قراءته والبحث فيه وعرضه بواسطة جهاز كمبيوتر أو هاتف ذكي. على سبيل المثال: معجم المناور Ebook، KBBI Ebook ، وغيرها. حاليًا ، المعجم الرقمية موجودة في نماذج متصلة وغير متصلة بالإنترنت. بحيث يمكن لمتعلمي اللغة العربية الحصول بسهولة على معجم بمجرد تنزيله على هواتفهم الذكية. وليس هناك سبب يجعل المعجم المطبوع يصعب حمله لأنه ثقيل أو لأنه منسي.

٤. معجم المعاني الرقمي

المعجم هو أحد الوسائل التي يمكن أن تدعم الطلاب لتحسين تعليم مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية. المعجم هو وسيلة لتسهيل البحث عن معنى / ترجمة كلمة من لغة إلى أخرى. جنبًا إلى جنب مع التطورات التكنولوجية ، ظهر العديد من الخبراء الذين صنعوا معجم على الإنترنت ، والآن ظهرت وسيلة معجم عملية وفعالة ودقيقة وكاملة طورها المطورون العرب ، وهي وسائل معجم المعاني على الإنترنت. تم استخدام هذا المعجم على الإنترنت من قبل مجموعات مختلفة من الطلاب وطلاب الجامعات والأستاذ ورجال الدين والمحاضرين. يقدم هذا المعجم بالفعل ٩ لغات في وقت واحد ، بما في ذلك الإندونيسية. بحيث يمكن أن يساعد الطلاب على تعليم اللغة العربية ومعناها ، وجعل التعليم أكثر قابلية للتذكر في ذكريات الطلاب ويمكن أن يسهل على المعلم شرح معنى المفردات في جملة عربية في تعليم مهارة القراءة.

²⁷ Manson, dkk. *E-Learning Panduan Lengkap Memahami Dunia Digital dan Internet*. (Yogyakarta: Pustaka Baca, 2019) h.13

ويأتي معجم المعاني من كلمة "معني" أي المعنى. هذا المعجم هو معجم رقمي يمكن للطلاب والمعلمين استخدامه في دراسة اللغة العربية وخاصة في فهم معنى الكلمة. معجم المعاني هو معجم عربي تم تطويره من فصلحة ويب www.almaany.com هو تطبيق برمجي ويمكن الوصول إليه في وضع عدم الاتصال.²⁸

ترتكز منهجيات ترتيب المفردات في معجم المعاني على معاني أو كلمات لها نفس المعنى (المرادفات) ، بحيث يكون تجميع المفردات في هذا المعجم أكثر تحديداً. تعرض نتائج البحث عن المفردات في هذا المعجم المعنى العام أولاً بدلاً من المعنى المحدد. لذلك يمكن لمستخدمي معجم المعاني مقارنة الملاءمة بين المعنى المعروض في المعجم والمعنى المطلوب في السياق.²⁹

يوضح الشرح أعلاه أن معجم المعاني هو تطبيق معجم رقمي (غير متصل بالإنترنت) يمكن الوصول إليه عبر نظام Android ، لتلبية احتياجات المستخدم في ترجمة المفردات المطلوبة. نتائج البحث عن المفردات في هذا المعجم مرتبة حسب معاني الكلمات بشكل عام إلى خاص. بحيث يمكن استخدام معجم المعاني في أنشطة تعليم اللغة العربية كوسيلة تعليمية لزيادة معرفة الطلاب بالمفردات.

● طريقة تحميل تطبيق معجم الرقمي المعاني³⁰

١. يوصي المعلم الطلاب باستخدام تطبيق معجم الرقمي المعاني كوسيلة تعليمية.

٢. ونقلت المعلمة مزايا استخدام وسائل الإعلام في تحسين إتقان الطلاب للمفردات من أجل فهم النصوص العربية.

²⁸ Mulyani Nur Ohoirat. *Pemanfaatan Kamus Al-Ma'any Berbasis Android Dalam Meningkatkan Pemahaman Teks Bahasa Arab Siswa di Bimbingan Belajar Nurul Ilmu Malang*. (Skripsi Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang, 2021) h.15

²⁹ Mulyani Nur Ohoirat. *Pemanfaatan Kamus Al-Ma'any Berbasis Android Dalam Meningkatkan Pemahaman Teks Bahasa Arab Siswa di Bimbingan Belajar Nurul Ilmu Malang*. (Skripsi Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang, 2021) h.16

³⁰ Aidah Fitriya, *Pengaruh Media Pembelajaran Kamus Online Al-Ma'any dalam Meningkatkan Maharah Al-Qira'ah pada Siswa Kelas X MAN 2 Sleman Tahun Ajaran 2017/2018*. (Edulab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan, Vol. 15 No. 1 2020) h.4

٣. طلب المعلم من الطلاب استخدام هواتفهم المحمولة والاتصال بشبكة WIFI الخاصة بالمدرسة.

٤. ثم قم بتحميل تطبيق المعجم الرقمي على البلاي ستور بكتابة اسم المعجم المعاني في قسم البحث سيظهر كما هو موضح بالان.

٥. ثم انقر فوق تثبيت / تنزيل

٦. بعد التنزيل بنجاح ، يكون التطبيق جاهزا للاستخدام كوسيلة تعليمية.

• خطوات البحث عن المفردات في معجم الرقمي المعاني

١. أدخل كلمة لترجمتها

٢. ظهر المعنى تلقائيا على شاشة جوال الطالب

ج. البحث الثالث: نصوص القراءة

١. تعريف نصوص القراءة

النصوص جمع نص، عند الأصليين النص هو الكتاب والسنة. عند الأدباء هو آثار مكتوب شعرا أو نثرا. وقيل هو مالا يحتمل إلا معني واحد أو لا يحمل التأويل. وقيل هو صيغة الكلام الأصلية كما وردت من المؤلف.^{٣١} وهو شيء مكتوب أي مخطوطة.

النص هو نسيج كلمات منسقة في تأليف معين، بحيث هو يفرد شكلا يكون على قدر المستطاع ثابتا ووحيدا، ثم يشرح ذلك فيقول أن النص من حيث أنه نسيج، فهو مرتبط بالكتابة، ويشاطر التأليف المنجز به حالته الروحية، وذلك لأنه بصفته رسما بالحرف، فهو إحياء الكلام، وأيضا يتشابه النسيج. والنص فعالية كتابة ينضوي تحتها كل من المؤلف والقاري المتلقي وبنتيجة التواصل والمشاركة الذين بينهما يكون النص من كلام موضوع في منظور كلامي معين.^{٣٢}

^{٣١} أحمد العابد والأخرون، المعجم العربي الأساسي للناطقين بالعربية ومتعلميها. (تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ١٩٩٨) ص. ١٢٠٠

^{٣٢} عدنان بن ذريل، النص والأسلوبية: بين النظرية والتطبيق (الدراسة*). (دمشق: اتحاد الكتاب المغرب، ٢٠٠٠) ص. ١٥

النص هو وسيلة لنقل الأفكار والمفاهيم إلى الآخر فهو ينقل شيئاً إلى المخاطب وليس هدفاً في حد ذاته إنما هو طريق للخطاب.^{٣٣} و أما نصوص العربية فهي ترتيب الجمل الذي يشكل عدة الفقرات باللغة العربية، وتضمن النصوص العربية إلى إلى النصوص العلمية والأدبية وتكون من النصوص القياسية وغير القياسية المستخدمة في النصوص الكتابة أو الشفهية.^{٣٤}

من التعريف السابقة، النصوص القراءة العربية هي وسيلة لتوضيح الأفكار والمفاهيم إلى القرائين وتكتب بالمفردات العربية على أفكار الكتاب أو المؤلف.

٢. أنواع نصوص القراءة العربية

١. النص السردى

يعرف السرد بأنه الإخبار عن الأحداث ونقلها، باستخدام وسائل التعبير المختلفة مثل اللغة والتصوير مثلاً، أما النص السردى فهو النص القائم على الوصف والحوار، فيما تعد القصة، والرواية، والتاريخ، والخبر الصحفى العابر، والحكاية من الأمثلة عليه، ويتوافر في النص السردى أمور عدة توجز بما يأتي:

أ. وحدة الموضوع والحدث.

ب. تضمين النص مغزى سواء كان بشكل صريح أم ضمني، ويتمثل هذا المغزى بعبارة أخلاقية، أو سياسية، أو غيرها.

ت. احتوائه على تغييرات وتحولات تشهدها الأحداث التي تقوم بها الشخصيات.

ث. تتابع الأحداث بشكل زمني أو منطقي بحيث تشكل سلسلة مفهومة.

٢. النص الحجاجي

هو نص متماسك ومنتظم في أجزائه مبني تبعاً لسياق منهجي، حيث وُضع لغاية إقناع المتلقي بقبول أطروحة ما أو رفضها بناء على حجج يتضمنها لتدعم

^{٣٣} أحمد عفيفي، نحو النص اتجاه جديد في الدرس النحو، (القاهرة: مكتبة زهراء الشرق، ٢٠٠١) ص. ٢٠

^{٣٤} Akmaliah, *Teori dan Praktik Terjemah Indonesia-Arab*. (Depok: Kencana, 2017) h.149-150

هذه الأطروحة أو تفنّدها، وقد يأخذ هذا النوع من النصوص أبعاداً عدّة منها:
البعد الديني، والعلمي، التربوي، والنقدي، ويُرى في هذا النوع من النصوص أمور لغوية عدّة منها:

أ. استخدام أساليب المقابلة والموازنة والمجادلة.

ب. اللجوء إلى الأسلوب التقريري.

ت. اعتماد صيغ المفاضلة.

ث. انتهاج أسلوب التعليل.

ج. استخدام أسلوب الاستفهام.

ح. التأكيد باستخدام جمل خبرية طلبية.

٣. النص التفسيري

النص التفسيري هو نص يقدم فيه الكاتب للمتلقي فكرة ما، أو يفسر له ظاهرة ما اعتماداً على أدلة وبراهين معينة معدّة لتفسير هذه القضية مجال الطرح، وغالباً ما يستخدم هذا النوع من النصوص في المقالات، كما يُوصف بأنّه يعتمد أسلوباً تواصلياً للوصول إلى المتلقي.

٤. النص الوصفي

النص الوصفي هو أكثر أنواع النصوص استخداماً في الكتب المدرسية المقررة، فهو نص بنائيّ كثير التفاصيل، يحتوي على موضوع مركزي واحد تتفرع منه مواضيع فرعية أخرى يمكن تمثيلها بشكل هرمي أو فقاعي؛ وتُذكر لسرد معلومات واضحة ومنظمة تتعلق في هذا الموضوع.

٥. النص الإخباري

النص الإخباري هو نص يستخدم في النصوص ذات الطابع الاجتماعي، أو السياسي، أو العلمي، أو الفنيّ حيث يعرض فيه الكاتب المعلومات المراد إيصالها للقارئ مع مراعاة الحياد وعدم استخدام ضمائر المتكلم أو المخاطب، ومن خصائص هذا النص: الابتعاد عن الرأي الشخصي في طرح القضايا. استخدام

أدوات الشرح والتفسير مثل: بمعنى، وذلك لأن، وما إلى ذلك من كلمات. كثرة الشروحات والتفسيرات للإجابة على أسئلة مثل: لماذا؟ كيف؟ أين؟.

٦. النص الإرشادي

النص الإرشادي هو النص الإيعازي الذي يتضمن إرشادات وتوجيهات تقدّم لإفادة القارئ بما يناقشه النص من مواضيع تهّمه وتهّم المجتمع، ويكثر هذا النوع من النصوص في نصوص الخطابة الدينية والرسائل الموجهة للمرؤوسين ومن هم تحت الرعاية.

٧. النص الحواري

النص الحواري هو ذلك النوع من النصوص الذي يهدف إلى توضيح الأمور بين المتحاورين فيما يتعلق بقضية ما، فيقوم كل طرف بتقديم الأدلة والبراهين التي تدعم وجهة نظره فيما يعبر عن مشاعره ورأيه، ويُذكر من خصائص هذا النص ما يأتي:

أ. تواتر أسماء الأعلام فيه.

ب. استخدام الجمل الحوارية الواضحة في مفرداتها.

ت. توظيف ضمائر المخاطب بكثرة.

ث. استخدام أساليب التعجب، والاستفهام، والأمر.

٨. النص المعلوماتي

النص المعلوماتي هو النص الذي يقدّم فيه الكاتب للمتلقي معلومات بخصوص موضوع معين باستخدام مصطلحات خاصة بهذا الموضوع، بحيث يبدأ النص بجمل افتتاحية شاملة يليها وصف أكثر تفصيلاً، قد تقدّم فيه الإحصائيات والأرقام والدراسات بأسلوب يميل إلى التعميم والموضوعية والوضوح.^{٣٥}

د. فروض البحث

^{٣٥} ليلي العاجيب، أنواع النصوص اللغة العربية. ٢٠١٩. أنواع النصوص في اللغة العربية/ <https://mawdoo3.com>

فروض البحث هي إجابة مؤقتة على المشكلات التي تمت صياغتها ،
وتحتاج إلى اختبار للتأكد من صحتها باستخدام بيانات البحث التجريبية.³⁶ يعني
اختبار الفرضية المقارنة اختبار معلمات المجتمع في شكل مقارنات من خلال
أحجام العينات التي تكون أيضاً في شكل مقارنات.³⁷ إذا تم قبول H_0 في الاختبار
، فهذا يعني أنه يمكن تعميم قيم المقارنة لعينتين أو أكثر على جميع السكان.

بناءً على دراسة السابقة والإطار النظري ثم يتم اقتراح فرضية مفادها أن
استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لتحسين فهم الطلاب للنصوص القراءة
يعتبر فعال.

³⁶ Djaali, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*. (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2020) h.13

³⁷ Dian Kusuma Wardani, *Pengujian Hipotesis (Deskriptif, Komparatif, Asosiatif)*. (Jombang: LPPM Universitas KH. A Wahab Hasbullah, 2020) h.43

الباب الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

منهجية البحث هي في الأساس طريقة علمية للحصول على البيانات ذات الأغراض والاستخدامات المحددة.^{٣٨} انطلاقاً من النهج التحليلي ، تستخدم هذه البحث المنهج الكمي بنوع بحث شبه تجريبي.

اختارت الباحثة المنهج الكمي لأن البيانات المنتجة كانت في شكل أرقام وبيانات باختبار فاعلية استخدام معجم الرقمي المعاني في فهم الطلاب في تعليم مهارة القرع. إلى جانب ذلك ، اختارت الباحثة المنهج الكمي بحيث تكون عملية البحث المنفذة أكثر منهجية

اختارت الباحثة هذا النوع من البحث شبه التجريبي (Quasi Eksperimen) لأنه طبق فئتين هما: الصنف التجريبي الذي له معاملة خاصة بتطبيق المعجم الرقمي المعني في تعليم مهارة القرع ، والفصل الضابطة كفئة موازنة والتي لم يحصل على معاملة خاصة باستخدام معجم المعاني الرقمي.

جدول ٣ . ١

الفصل	الاختبار القبلي	الإجراءات	الاختبار البعدي
التجريبية	O^1	X	O^2
الضابطة	O^1	-	O^2

X : الإجراءات

O^1 : الاختبار القبلي

³⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*. (Bandung: Alfabeta, 2013) h.173

O^2 : الإختبار البعدي

ب. ميدان البحث

في هذا البحث، اختار الباحثة مدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج لتكون ميدان البحث. تم اختيار مدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج لأنها تفي بالمعايير التي يجب استخدامها كميدان بحث وكانت ذات صلة بموضوع الدراسة الذي سيفحصه الباحث.

ج. متغيرات البحث

تبحث هذا البحث في تأثير متغير مستقل واحد على متغير التابع. بفصلته المتغير المستقل (X)، فإن هذا البحث هو وسائل التعليم المعجم الرقمي المعاني. حين أن المتغير التابع (Y) فهم الطلاب في مهارة القراءة.

١. المتغير المستقل

المتغير المستقل (*Independent Variable*) هو المتغير الذي يؤثر على المتغيرات الأخرى.³⁹ في هذه البحث، كان المتغير المستقل هو وسائل التعليم معجم الرقمي المعاني.

٢. المتغير التابع

المتغير التابع (*Dependent Variable*) هو متغير يعتبر متأثر بمتغيرات أخرى.⁴⁰ في هذا البحث، المتغير التابع هو فهم الطلاب لنصوص القراءة.

د. مجتمع البحث وعينته

١. المجتمع

المجتمع هو الهدف الكامل للبحث الذي يمكن استخدامه كمصدر للبيانات. فمجتمع البحث لهذا البحث هو الطلاب في الفصل ٩ مدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج.

³⁹ Bambang Sugeng, *Fundamental Metodologi Penelitian Kuantitatif (Eksplanatif)*, (Yogyakarta: Deepublish, 2020) h.187

⁴⁰ Bambang Sugeng, *Fundamental Metodologi Penelitian Kuantitatif (Eksplanatif)*, (Yogyakarta: Deepublish, 2020) h.187

جدول ٢ . ٣

قائمة بإجمالي عدد طلاب الفصل التاسع مدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية
مالانج

العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣

رقم	فصل	عدد الطلاب
١	٩-أ	٢٩
٢	٩-ب	٣٠
٣	٩-ج	٣٠

٢. العينة

العينة جزء من جميع الأفراد موضوع البحث. وأما عينة في هذا البحث هو الطلاب في الفصل "التاسع (٩) - أ" للفصل التجريبي والفصل "التاسع (٩) - ب" للفصل الضابط.

هـ. البيانات ومصادرها

في هذه البحث, يتكون مصادر البيانات من نوعين:

١. المصدر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسية هي البيانات التي تم الحصول عليها مباشرة من موضوع البحث. في هذه الحالة يحصل الباحث على البيانات أو المعلومات مباشرة باستخدام الأدوات التي تم تعيينها. مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هي نتائج الاختبار والملاحظات من البيانات التي تم الحصول عليها من نتائج البحث التي أجريت.

٢. المصدر البيانات الثانوية

المصادر البيانات الثانوية هي المصدر البيانات البحث التي يتم الحصول عليها من خلال وسائل وسيطة أو بشكل غير مباشر في شكل كتب أو سجلات أو أدلة موجودة أو أرشيفات منشورة وغير منشورة علناً.^{٤١} المصدر الثانوية في هذا البحث البيانات التي تدعم هذا البحث هي فصل من المجلات المتعلقة بهذا البحث، والدراسات السابقة المتعلقة بالبحوث، والكتب الداعمة للبحوث، وأيضا مقابلات مع أستاذة في مدرسة الثانوية الإسلامية والي سونجو مالانج و مع أحد الطالب في في مدرسة الثانوية الإسلامية والي سونجو مالانج.

و. أدوات البحث

أدوات البحث هي أدوات يتم اختيارها واستخدامها من قبل الباحثين في أنشطة التجميع الخاصة بهم بحيث تصبح هذه الأنشطة منهجية وتسهل وفقاً له.^{٤٢} يقال إن أداة البحث صالحة إذا كان بإمكان الجهاز قياس ما سيتم قياسه.

يشمل هذا البحث البحث الكمي ، ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها كميًا باستخدام الإحصاء الوفصلي. الإحصائيات الوفصلية هي إحصاءات تُستخدم لتحليل البيانات عن طريق فصل أو فصل البيانات التي تم جمعها كما هي دون نية إجراء استنتاجات عامة أو تعميمات. لجمع البيانات في هذا البحث باستخدام ملاحظة واختبار.

١. الملاحظة

⁴¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2016) h.61

⁴² Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1995) h.134

الملاحظة هي جزء من جمع البيانات. الملاحظة تعني جمع البيانات مباشرة من الميدان.⁴³ الملاحظة هي طريقة أو طريقة لجمع المعلومات أو البيانات التي تتم عن طريق إجراء ملاحظة منهجية وتسجيل الظاهرة المستهدفة.⁴⁴

إجراء ملاحظة لمعرفة كيفية إجراء عملية تعلم اللغة العربية في المدرسة والى سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج ، والتي تم استخدامها بعد ذلك كأساس لاتخاذ القرارات بشأن الفصول التي يجب البحث فيها. في هذه الملاحظة ، لاحظ الباحثون مباشرة أنشطة تعلم اللغة العربية في المدرسة والى سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.

٢. اختبار

الاختبار هو أداة يستخدمها الباحثون لتحديد مستوى فهم الطلاب. يساعد استخدام هذا الاختبار في الحصول على قيمة نتائج تعليم الطلاب فيما يتعلق بالقدرة على العمل على حل المشكلة. تكون أسئلة الاختبار في شكل مفردات نصوص عربية.

الاختبار المستخدم في هذه الدراسة هو اختبار شخصي (uraian) لأنه يمكن أن يسهل على الباحثين تحديد مستوى قدرات التفكير الإبداعي لدى الطلاب وعمليات التفكير الإبداعي لديهم من خلال الردود على الإجابات على الاختبار. (يمكن رؤية أسئلة الاختبار في المرفق).

باستخدام الاختبار ، سيتم الحصول على البيانات في شكل درجات من الاختبارات التي تم تقديمها أثناء التجربة. الاختبارات المستخدمة في هذا البحث هي الاختبار القبلي (pre-test) والبعدي (post-test) . الاختبار القبلي (pre-test)

⁴³ J.R.Raco, *Metode Penelitian Kualitatif Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya*. (Jakarta: Grasindo, 2010) h.110

⁴⁴ Siti Mania, *Observasi Sebagai Alat Evaluasi dalam Dunia Pendidikan dan Pengajaran*. (Jurnal Lentera Pendidikan: Jurnal Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Vol. 11 No.2 2008) h.221

والبعدي (post-test) لاحقًا لمعرفة فعالية استخدام معجم الرقمي المعاني في فهم الطلاب لتعليم مهارة القرع.

ز. صدق البيانات وثباتها

١. الصحة

قبل استخدام الأداة لجمع البيانات ، من الضروري التحقق من صحة الأداة. صرح سوجيونو أنه يُقال أن الأداة صالحة إذا كان من الممكن استخدام الأداة لقياس ما يجب قياسه. إذا قيل أن الأداة غير صالحة ، فيجب إصلاح الأداة حتى يمكن القول أن الأداة صالحة ومناسبة للاستخدام في جمع البيانات.

يجب أن تخضع أدوات القياس أو الأدوات التي سيتم تنفيذها عن طريق البحث لتصبح أدوات القياس هذه لاختبارات الصلاحية والموثوقية من البيانات ، ويمكن لاختبارات الصلاحية في رأي الخبراء استخدام صيغة لحظة منتج الشخص ، ثم بعد ذلك يتم اختبارها باستخدام t وبعد ذلك راجع تفسير مؤشر الارتباط فقط.^{٤٥}

في هذه الدراسة ، تم إجراء صلاحية البناء على عناصر الاختبار لقدرات حل المشكلات الرياضية المحددة. صلاحية البناء هي الصلاحية التي تقيس مدى قدرة عناصر الاختبار على قياس ما يريدون حقًا قياسه وفقًا للمفاهيم والتعاريف المفاهيمية التي تم تعيينها.

٢. الموثوقية

يستخدم اختبار الموثوقية على الجهاز لتحديد ما إذا كان يمكن الوثوق بالبيانات الناتجة أو صحتها.^{٤٦} في هذا البحث ، الطريقة المستخدمة هي *Alpha Cronbach* والتي تستخدم لحساب موثوقية الاختبار. تم إجراء اختبار الموثوقية باستخدام اختبار *Alpha Cronbach* للأجهزة التي لديها أكثر من

⁴⁵ Aziz Alimul Hidayat. *Menyusun Instrumen Penelitian & Uji Validitas Reliabilitas*. (Surabaya: Health Books Publishing) h.12

⁴⁶ Budi Darma. *Statistika Penelitian Menggunakan SPSS*. (Jakarta: Guepedia, 2021) h.17

إجابة واحدة صحيحة.^{٤٧} هذه الأدوات هي ، على سبيل المثال ، أدوات في شكل مقالات أو استبيانات أو استبيانات. صيغة اختبار موثوقية طريقة Alpha Cronbach هي:

$$r_i = \frac{k}{(k-1)} \left\{ 1 - \frac{\sum s_i^2}{s_t^2} \right\}$$

البيان:

r_i : معامل الموثوقية Alpha Cronbach

k : عدد عناصر السؤال

$\sum s_i^2$: عدد درجات التباين لكل عنصر

s_t^2 : المتغير الكلي

صيغة عن تباين العنصر و التباين الكلي،

$$s_i^2 = \frac{JK_i}{n} - \frac{JK_s}{n^2}$$

البيان:

s_i^2 : متغير لكل عنصر

JK_i : مجموع المربعات لجميع نقاط العناصر

JK_s : مجموع مربعات الموضوع

n : عدد المستجيبين

s_t^2 : المتغير الكلي

⁴⁷ Febrinawati Yusup, *Uji Validitas Dan Reliabilitas Instrumen Penelitian Kuantitatif*. (Jurnal Tarbiyah: Jurnal Ilmiah Kependidikan, Vol 7 No 1, 2018) h.22

X_t : مجموع النقاط

إذا كان معامل الموثوقية إذا تم حساب معامل موثوقية $Alpha$ $Cronbach (ri)$ ، تم مقارنة القيمة مع معايير معامل موثوقية $Alpha$ $Cronbach$ لأداة موثوقة. يُقال أن الأداة موثوقة إذا كان معامل موثوقية $Alpha Cronbach$ أكثر من ٠,٧٠ ($ri > 0.70$) ، وذكر Streiner أن معامل موثوقية $Alpha Cronbach$ يجب ألا يزيد عن ٠,٩٠ ($ri < 0.9$).^{٤٨}

ح. أسلوب جمع البيانات

أ. الملاحظة

وقال سوكيونو، فإن الملاحظة هي ملاحظة أو كتابة تحتوي على عملية البحث بأكملها التي تراقب المواقف والظروف. لذلك يمكن الاستنتاج أن الملاحظة هي نتيجة مراقبة مواقف وظروف معينة أثناء البحث في شكل بيانات صالحة وفقا لنتائج الملاحظات التي تم إجراؤها. في هذه الدراسة ، قدم الباحثون ملاحظات حول تعلم اللغة العربية التي أجريت في الصف ٩ المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج. تم إجراء الملاحظة من خلال ملاحظة الأساليب والوسائل المستخدمة من قبل المعلمين في تعلم اللغة العربية للصف ٩ المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.^{٤٩}

ب. الاختبار

الاختبار هو فصل من الأسئلة التي يجب أن يجيب عليها الطلاب لقياس مستوى فهم وإتقان المواد المطلوبة ووفقا لأهداف تعليمية معينة. في هذا البحث ، أجرى الباحثة اختبار القبلي واختبار البعدي. تم الاختبار القبلي قبل إجراء التعليم مهارات القراءة باستخدام القممووس الرقمي المعاني. وأجرى الاختبار البعدي لتحديد قدرات الطلاب في نهاية الدرس باستخدام وسائل التعليم

⁴⁸ Febrinawati Yusup, *Uji Validitas Dan Reliabilitas Instrumen Penelitian Kuantitatif*. (Jurnal Tarbiyah: Jurnal Ilmiah Kependidikan, Vol 7 No 1, 2018) h.22

⁴⁹ ديندا هوسنول هوتيماه، نص تقرير الملاحظة ونص المعرض. (جاكرتا: غيببديا ، ٢٠٢٢) ص ٩

المعجم الرقمي المعاني. أما معايير نجاح التلاميذ في الاختبار كما الرسم البيان الآتي:

جدول ٣.٣

معياري نتيجة الطلاب في الاختبار

رقم	التقدير	مدى الدرجة
١	ممتاز	١٠٠
٢	جيد جدا	٩٠-٩٩
٣	جيد	٨٠-٨٩
٤	مقبول	٧٠-٧٩
٥	ضعيف	٠-٦٩

ط. تحليل البيانات

تستخدم الباحثة لتحليل البيانات الكمية هناك مرتان وهو:

١. اختبار الحالة الطبيعية Normalitas

يهدف اختبار الحالة الطبيعية للبيانات إلى إظهار أن بيانات العينة تأتي من مجتمع موزع بشكل طبيعي. في هذه الدراسة باستخدام اختبار Kolmogorov-smirnov، مع معايير الحالة الطبيعية التالية⁵⁰:

(١) أهمية الاختبار $(\alpha) = 0,05$

(٢) إذا كان $\text{Sig.} > \alpha$ ، فإن العينة تأتي من مجتمع موزع بشكل طبيعي

(٣) إذا كان $\text{Sig.} < \alpha$ ، فإن العينة ليست من مجتمع موزع بشكل طبيعي.

⁵⁰ Juliansyah, *Analisis Data Penelitian Ekonomi dan Manajemen*, (Jakarta: Gramedia, 2014) h. 47

٢. اختبار N-Gain Score

يهدف اختبار N-Gain Score إلى تحديد فعالية استخدام طريقة أو علاج معين في فصل واحدة قبل الاختبار البعدي للتصميم (pre-experimental) البحث أو البحث باستخدام فصل تحكم (quasi experimental). يتم إجراء اختبار N-Gain Score عن طريق حساب الفرق بين قيم الاختبار القبلي والاختبار البعدي أو درجة الكسب ، وسنكون قادرين على معرفة ما إذا كان استخدام أو تطبيق طريقة معينة يمكن أن يكون فعالاً أم لا.^{٥١} في دراسة اختبار N-Gain Score هذه باستخدام برنامج بيانات SPSS تقسيم فئات نقاط N-Gain Score في شكل نسبة مئوية هو كما يلي:

الجدول ٣. ٤

فئة تفسير فعالية N-Gain Score	
التفسير	مثبة مئوية (%)
غير فعالة	$40 <$
أقل فعالة	$40 - 50$
كاف فعالة	$56 - 67$
فعالة	$76 >$

وتحليل البيانات في هذا البحث باستخدام الرموز التالية:

$$N-Gain = \frac{Skor\ Posttest - Skor\ Pretest}{Skor\ Ideal - Skor\ Pretest}$$

⁵¹ Safitri Nurul Zannah, Skripsi. *Penerapan Model Pembelajaran Learning Cycle Berbasis Media Audio Visual Terhadap Hasil Belajar Siswa*. (Padalarang: UNPAS, 2017) h.63

البيان:

النتيجة المثالية = الحد الأقصى للدرجة (١٠٠)

٣. اختبار T

تستخدم هذا البحث بطريقة جمع البيانات الكمية. طريقة جمع البيانات الكمية تهدف لمعرفة الحصول النتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وتحليل البيانات في هذا البحث باستخدام الرموز التالية:

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

البيان:

Mx : المقياس العدلي من فصل التجربة

My : المقياس المعدلي من فصل الضابط

$\sum x^2$: عدد التنوعي في كل النتائج من فصل التجربة

$\sum y^2$: عدد التنوعي في كل النتائج من فصل الضابط

n_1 : عدد الطلاب من فصل الضابط

n_2 : عدد الطلاب من فصل التجربة

ي. إجراء البحث

المراحل قبل تطبيق التجربة

١. تحديد مجتمع البحث وعينته

٢. تحديد فصل التجربة وفصل الضابطة

٣. تحديد الأسلوب التجريبية هو وسائل التعليم معجم الرقمي المعاني للطلاب في

الفصل التاسع مدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج

٤. تحديد مادة البحث

المراحل في عملية تطبيق التجريبية

١. إجراء الاختبار القبلي لفصل التجريبية وفصل الضابطة

٢. إجراء التجريبية وسائل التعليم معجم الرقمي المعاني للطلاب في الفصل التاسع

مدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج

٣. إجراء الاختبار البعدي لفصل التجريبية وفصل الضابطة.

الباب الرابع

عرض البيانات ونتائج البحث

أ. البحث الأول: استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج

تم إجراء هذا البحث في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية كاريبيت، بولولوانج ، مالانج. لم يتم استخدام معجم الرقمي المعاني قبل كوسيلة لتعلم اللغة العربية في هذه المدرسة. هنا سيشرح الباحث إيجابيات أو خطوات استخدام معجم الرقمي المعاني كوسيلة لتعلم اللغة العربية ، وخاصة في مهارة القراءة.

قبل إجراء الدراسة، أجرى الباحثون مقابلات مع معلمي المواد العربية حول ما إذا كان من الممكن التعلم باستخدام معجم الرقمي المعاني في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج. من المقابلة ، حصل الباحث على معلومات تفيد بأن استخدام معجم الرقمي المعاني كوسيلة تعليمية يمكن القيام به لأنه في التعلم السابق تعلم الطلاب فقط من الكتب ومما شرحه المعلم. بالإضافة إلى ذلك ، يسمح للطلاب أيضا بإحضار الهواتف المحمولة ، لتقليل إساءة استخدام الهواتف المحمولة ، ويمكن استخدام الهواتف المحمولة كوسيلة تعليمية لتحسين قدرات الطلاب ، من خلال تطبيق قيود معينة. المثال، لا يمكن استخدام هاتف المحمول إلا إذا كان يحكمه المعلم ويمكن فقط فتح التطبيقات التي تدعم عملية التعلم.

بعد ذلك، أجرى الباحثون مقابلات مع معلمي اللغة العربية للحصول على معلومات حول أنشطة تعلم اللغة العربية، وما هي الوسائل والطريقة التي استخدمها المعلمون سابقا. وبعد الحصول على المعلومات، قام الباحث بشرح موجز للخطوات التي سيتم استخدامها فيما يتعلق باستخدام التكنولوجيا، وخاصة معجم الرقمي المعاني في عملية التعلم الصفّي.

بعد إجراء المقابلات والملاحظات ، يحدد الباحث الوقت والفصل المستخدمة كببحث. تم التوصية بنتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية للباحث لإجراء البحث ، وهي أن الفصل ٩-أ تم استخدامها ككفاءة تحكم وتم استخدام الفصل ٩-ب ككفاءة تجريبية. أما بالنسبة لوقت التدريس في الفصل ٩-أ ، تنفيذه يوم الثلاثاء من الساعة ١٥:١٠ إلى الساعة ١٢:٠٠. والوقت التدريس في الفصل ٩-ب تنفيذه يوم الجمعة الساعة ٨:٤٥ - ١٠:٣٠ صباحا مع استراحة متوقفة مؤقتا. تم إجراء هذا البحث مع ٤ اجتماعات في كل فصل.

الخطوة التالية، يقوم الباحثون بإعداد أدوات التعلم التي سيتم استخدامها للتدريس مثل المواد والطريقة التعليمية ووسائل تعليم معجم الرقمي المعاني والاختبار القبلي والاختبار البعدي كأدوات بحثية للحصول على البيانات.

١. اللقاء الأول. بدأ الباحثون الاجتماع الأول في الفصل التجريبي يوم الثلاثاء في الفصل ٩-أ. في هذا الاجتماع الأول بدأ الباحث بتقديم نفسه وذكر الغرض من الدراسة. ثم أعطى الباحث الطلاب أسئلة ما قبل الاختبار لقياس قدرات الطلاب قبل إجراء التجربة باستخدام معجم الرقمي المعاني. يمكن للطلاب الاستجابة بشكل جيد للبحث الذي أجري.

ثم يتم منح الطلاب الوقت للقيام بأسئلة ما قبل الاختبار حتى نهاية ساعات الدراسة. وقبل اختتام الاجتماع، وجه الباحثون الطلاب إلى إعداد وتنزيل تطبيق معجم الرقمي المعاني على *Play Store*. وبالنسبة للاجتماع القادم، يتوقع من جميع الطلاب إحضار الهواتف المحمولة كوسيلة لتعلم اللغة العربية.

ينهي الباحثون التعلم من خلال إعطاء الطلاب القليل من الدافع للبقاء متحمسين للتعلم وعدم الاستسلام بسهولة إذا كانوا يعانون من صعوبات في التعلم. ثم تنتهي الدراسة بالصلوات والتحية.

وفي الوقت نفسه ، أجرى المحقق الاجتماع الأول في فصل الضابطيوم الجمعة في الساعة ٨:٤٥ صباحا ثم استراحة لمدة ٣٠ دقيقة ثم استأنف التعلم

حتى الساعة ١٠:٣٠ صباحا. في الاجتماع الأول في الفصل الضابط ، بدأ الباحث بتقديم نفسه وشرح أنه كان يجري بحثا لإنجاز المشروع النهائي. يمكن للطلاب الاستجابة بشكل جيد. ثم يقوم الباحث بإعطاء اختبار قبلي لطلاب الصف الكنترول ، قبل إجراء الاختبار القبلي يطلب من الطلاب مراقبة أسئلة الاختبار التي تم تقديمها ، ثم نرحب بالطلاب للسؤال عما لم يتم فهمه من الأسئلة ، ثم يقوم جميع الطلاب بإجراء الاختبار القبلي حتى نهاية وقت التعلم.

٢. اللقاء الثاني. أجرى الباحثون اجتماعا ثانيا في الفصل التجريبي يوم الثلاثاء من الساعة ١٠:١٥ صباحا حتى ١٢:٠٠ ظهرا. في هذا الاجتماع الثاني ، بدأ الباحثون في إجراء التجارب من خلال تطبيق معجم الرقمي المعاني في تعلم اللغة العربية في الفصول التجريبية.

يبدأ نشاط التعلم بتحية افتتاحية وتحية للطلاب بالحاضرين والصلاة معا. ثم سأل الباحث الطلاب عما إذا كانوا قد قاموا بتنزيل تطبيق معجم الرقمي المعاني جميعا أم لا ، وجميع الطلاب قاموا بتنزيل الكل. قبل استخدام وسائل معجم الرقمي المعاني في التعلم ، يسأل الباحثون الطلاب أولا عما إذا كانوا قد استخدموا معجما من قبل أم لا. النتائج التي حصل عليها بعض الطلاب لا تزال لم تستخدم المعجم. لذلك يقوم الباحثون بتدريس كيفية استخدام القواميس للبحث عن المفردات. بعد أن يشرح الباحث خطوات استخدام القواميس سواء القواميس المطبوعة أو القواميس الرقمية، يتم دعوة الطلاب للتدرب على استخدام القواميس للبحث عن المفردات غير المعروفة بعد.

الطلاب مدعوون لترجمة النصوص العربية وفقا لموضوع "هواية". يطلب من الطلاب ترجمة النصوص العربية بشكل مستقل ولكن إذا واجهوا صعوبات ، فيمكنهم طرح الأسئلة. بعد الانتهاء من ترجمة النص العربي، يطلب من بعض الطلاب تقديم نتائج ترجمتهم أمام الفصل. ثم قام الباحثون والطلاب بترجمة النصوص القراءة معا.

بعد الانتهاء من ترجمة النصوص القراءة معا، يقوم الباحث بعد ذلك بإعطاء ملاحظات للطلاب حول المفردات التي بحثوا عنها في المعجم. يقدم الباحثون اختبارات وفقا للمفردات الموجودة وفقا للموضوع ثم يجب عليها الطلاب.

وانتهى اللقاء الثاني بقيام الباحثين بتحفيز الطلاب على الدراسة الجادة والتحمس للتعلم. اختتم الاجتماع بقراءة صلاة معا واختتم بتحية ، ثم تم الترحيب بالطلاب للعودة إلى المنزل لأن الوقت قد حان للعودة إلى المنزل من المدرسة.

٣. اللقاء الثالث. أجرى الباحثون اجتماعا ثانيا للفصل التجريبي يوم الثلاثاء من الساعة ١٠:١٥ صباحا حتى ١٢:٠٠ ظهرا. في هذا الاجتماع الثالث ، فتح الباحثون التعلم كالمعتاد ، أي بالتحية والحضور والصلاة قبل بدء الدرس.

في هذا الاجتماع الثالث ، كرر الباحثون المواد في الاجتماع السابق. سأل الباحث عن معنى المفردات حسب موضوع "الهواية" وأعطى الجمل الإندونيسية ثم طلب من الطلاب ترجمة الجمل التي ذكرها الباحث باستخدام معجم الرقمي المعاني.

بعد تكرار المادة في الاجتماع السابق ، وجه الباحث الطلاب بفتح كتب LKS الخاصة بهم ، ثم تم توجيه الطلاب لترجمة نصوص حول "الهوايات" في كتاب LKS ، وتم تكليف الطلاب بمهمة الإجابة على الأسئلة في كتاب LKS التي كانت متوافقة مع النص المترجم.

يتم إعطاء الطلاب ساعة درس واحدة للقيام بالمهمة التي تم إعطاؤها. وتم استخدام الساعة التالية لمناقشة نتائج ترجمة النص والإجابة على الأسئلة في كتاب LKS معا.

بعد أن رن الجرس الثاني ، انتهى درس اللغة العربية. ثم أنهى الباحث التعلم مع الحمد لله وأعلن للطلاب أن اللقاء القادم سيكون امتحانا بعديا للاختبار حتى يدرس الطلاب ويجهزون أنفسهم.

٤. اللقاء الرابع. في هذا الاجتماع ، أجرى المحقق الأخير تجربة ، يوم الثلاثاء في الساعة ١٥،١٠-١٢،٠٠. وفي هذا الاجتماع الأخير، سيقوم الباحثون بإجراء اختبار بعدي لاختبار قدرات الطلاب بعد تطبيق معجم الرقمي المعاني للوسائل التعليمية. يبدأ الباحثون التعلم من خلال الافتتاح بالتحية ثم الحضور للطلاب ، وفتح التعلم بالصلاة معا. قبل البدء في الدراسة ، يكرر الباحث المادة التي تم تدريسها في الاجتماع السابق. يكرر الباحثون المادة من خلال إعطاء الطلاب اختبارا للمفردات ويسألون عن معنى النص المترجم في اجتماع سابق. وبعد إعادة المادة في اللقاء السابق قام الباحث بتوزيع أسئلة الاختبار البعدي على الطلاب. يقوم الطلاب بالأسئلة حتى نهاية وقت الفصل. بعد قرع الجرس ، يطلب من الطلاب جمع إجابات ما قبل الاختبار التي تم إجراؤها. بعد أن جمع جميع الطلاب إجابات الاختبار البعدي ، أعرب الباحث عن امتنانه للطلاب لتمكنهم من مساعدة البحث بسلاسة ، كما حفز الباحث الطلاب على التحمس دائما للتعلم ، خاصة في دروس اللغة العربية. قبل إغلاق الدرس ، التقط الباحث صورة مع طلاب الصف ٩-أ ، ثم ختم الباحث الدرس بالتحية. بالإضافة إلى ذلك ، أجرى الاجتماع الأخير للباحثين أيضا اختبارا في الفصل الضابطة ، وهي ٩-ب يوم الجمعة في الساعة ٤٥،٠٨-٣٠،١٠. يبدأ التعلم بالتحية ، ويؤدي خراجات للطلاب. ثم يكرر الباحث المادة التي تمت دراستها من قبل من خلال إعطاء اختبارات تتعلق بالمفردات وجوهر النص الذي تمت دراسته. بعد إجراء المراجعة ، شارك الباحث أسئلة الاختبار البعدي مع الطلاب. يبدأ الطلاب في حل الأسئلة حتى نهاية وقت الفصل. لأنه في الفصل ٩-ب تم قطع الدرس مع استراحة ، تم تأجيل الاستراحة بعد الانتهاء من الاختبار البعدي ووافق عليها مدرس المادة واتفق مع الطلاب على التركيز على إجراء الاختبار.

بعد أصوات ساعة تغيير الفصل ، يطلب من الطلاب جمع إجابات ما بعد الاختبار. بعد أن جمع جميع الطلاب إجابات الاختبار البعدي ، أعرب الباحث عن امتنانه للطلاب للمساعدة في عملية البحث. يحفز الباحثون الطلاب أيضا على أن يكونوا متحمسين دائما للتعلم. ثم يختتم التعلم بتحية. مع الاجتماع الأخير وتوديع الطلاب ، انتهى البحث التجريبي الذي أجري في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج.

ب. البحث الثاني: فعالية استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم

نصوص القراءة في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج

أ. عرض البيانات نتائج الاختبار

١. نتائج الاختبار القبلي والبعدي للفصل التجريبية

ويحصل من إجراء الاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبية والضابطة نتائج الاختبار. وأما نتائج الاختبار للفصل التجريبية كما يلي:

جدول ١ . ٤

نتائج الاختبار القبلي للفصل التجريبية

الرقم	اسم	النتيجة	التقدير
١	Ach. Andriasyah Cahyono	٥٠	ضعيف
٢	Adi Saputra	٤٠	ضعيف
٣	Alif Ahmad Zaidan	٣٠	ضعيف
٤	Ananda Faizatul Mukarromah	٦٠	ضعيف
٥	Angga Maulana	٩٠	جيد جدا
٦	Ariel Juliano Dwi Saputra	٤٠	ضعيف

ضعيف	٥٠	Arsa Amelia Nadzir	٧
جيد	٨٠	Az Zahra Putri Syevilla	٨
ضعيف	٥٠	Choirul Mustofa	٩
مقبول	٧٠	Cindy Arista	١٠
ضعيف	٦٠	Desti Wulandari	١١
ضعيف	٥٠	Devi Rahmasari	١٢
ضعيف	٦٠	Dinda Amanda Laura	١٣
مقبول	٧٠	Kholifatur Rosidah	١٤
ضعيف	٤٠	M. Badrus Sholeh	١٥
ضعيف	٥٠	M. Fachri Fatchur Rohman A.	١٦
مقبول	٧٠	Maisaroh	١٧
ضعيف	٤٠	Moch. Teguh Sugianto	١٨
ضعيف	٤٠	M. Hafid Nordiansyah	١٩
ضعيف	٥٠	Muhammad Akhul Mahbubi	٢٠
ضعيف	٦٠	Muhammad Riski	٢١
ضعيف	٥٠	Nizam Zairozi	٢٢
مقبول	٧٠	Rafel Ramadhani	٢٣
مقبول	٧٠	Rendra Andika	٢٤
ضعيف	٦٠	Reva Lina Saputri	٢٥
ضعيف	٣٠	Rizka Amelia	٢٦
ضعيف	٦٠	Safinatul Ulandari	٢٧
ضعيف	٥٠	Siska Rahmadani	٢٨
ضعيف	٦٠	Taqiya Nur Faika	٢٩
٥٥,٨		المعدلة	

فمن نتائج هذا الاختبار البعدي لفصل التجريبية, ظهر أن الطلاب قد نالو الدرجة المعدلة ٥٥,٨ وأما الطلاب في مستوى جيد جدا: ١ و في مستوى جيد: ١ في مستوى مقبول: ٥ وفي مستوى ضعيف: ٢٢

جدول ٢ . ٤

نتائج الاختبار البعدي للفصل التجريبية

الرقم	اسم	النتيجة	التقدير
١	Ach. Andriasyah Cahyono	٧٠	مقبول
٢	Adi Saputra	٧٠	مقبول
٣	Alif Ahmad Zaidan	٦٠	ضعيف
٤	Ananda Faizatul Mukarromah	٧٠	مقبول
٥	Angga Maulana	٩٠	جيد جدا
٦	Ariel Juliano Dwi Saputra	٧٠	مقبول
٧	Arsa Amelia Nadzir	٨٠	جيد
٨	Az Zahra Putri Syevilla	١٠٠	ممتاز
٩	Choirul Mustofa	٥٠	ضعيف
١٠	Cindy Arista	٨٠	جيد
١١	Desti Wulandari	٧٠	مقبول
١٢	Devi Rahmasari	٨٠	جيد
١٣	Dinda Amanda Laura	٩٠	جيد جدا
١٤	Kholifatur Rosidah	٨٠	جيد
١٥	M. Badrus Sholeh	٥٠	ضعيف

١٦	M. Fachri Fatchur Rohman A.	٧٠	مقبول
١٧	Maisaroh	٩٠	جيد جدا
١٨	Moch. Teguh Sugianto	٥٠	ضعيف
١٩	M. Hafid Nordiansyah	٥٠	ضعيف
٢٠	Muhammad Akhul Mahbubi	٨٠	جيد
٢١	Muhammad Riski	٧٠	مقبول
٢٢	Nizam Zairozi	٨٠	جيد
٢٣	Rafel Ramadhani	٩٠	جيد جدا
٢٤	Rendra Andika	٩٠	جيد جدا
٢٥	Reva Lina Saputri	٩٠	جيد جدا
٢٦	Rizka Amelia	٥٠	ضعيف
٢٧	Safinatul Ulandari	٨٠	جيد
٢٨	Siska Rahmadani	٨٠	جيد
٢٩	Taqiya Nur Faika	٩٠	جيد جدا
المعدلة		٧٤,٨	

فمن نتائج هذا الاختبار البعدي لفصل التجريبية, ظهر أن الطلاب قد نالو الدرجة المعدلة ٧٤,٨ وأما الطلاب في مستوى ممتاز: ١ وفي مستوى جيد جدا : ٧ و في مستوى جيد: ٨ وفي مستوى مقبول: ٧ وفي مستوى ضعيف: ٦

٢. نتائج الاختبار القبلي والبعدي للفصل الضابطة

وأما نتائج الاختبار للفصل الضابطة كما يلي:

جدول ٣.٤

نتائج الاختبار القبلي للفصل الضابطة

الرقم	اسم	النتيجة	التقدير
١	Abel Athalia Widayat	٨٠	جيد
٢	Achmad Zukhri	٥٠	ضعيف
٣	Alina Wulan Sari	٦٠	ضعيف
٤	Anggun Imam Saputra	٦٠	ضعيف
٥	Aulia Riski Maulidia	٥٠	ضعيف
٦	Cindy Allifi Azella	٧٠	مقبول
٧	David Verdy Andrean	٥٠	ضعيف
٨	Dhesta Pratama Putra Fajar	٦٠	ضعيف
٩	Dinda Wulandari	٧٠	مقبول
١٠	Fahri Muhammad Dafa	٥٠	ضعيف
١١	Galih Hafiyansyah	٤٠	ضعيف
١٢	Ivan Maulana	٤٠	ضعيف
١٣	J. Fani Anggun Irona	٧٠	مقبول
١٤	Khuro'tul A'yun	٨٠	جيد
١٥	Leny Putri Nirmala Wijaya	٧٠	مقبول
١٦	M. Andika Ramadani	٥٠	ضعيف
١٧	M. Angger Setiawan	٤٠	ضعيف
١٨	M. Danil	٤٠	ضعيف
١٩	Merlina Putri	٦٠	ضعيف
٢٠	Moch. Reva Ramadhani	٦٠	ضعيف
٢١	Mochammad Dika Fauzian	٥٠	ضعيف
٢٢	Moh. Rizal Fadli Robby	٦٠	ضعيف

مقبول	٧٠	Muhamad Gerado Mu'amar Suhada	٢٣
ضعيف	٥٠	Muhammad Dwi Saputra	٢٤
ضعيف	٥٠	Muhammad Firman Hidayatullah	٢٥
مقبول	٧٠	Muhammad Naufal A	٢٦
جيد جدا	٩٠	Nayla Alya Zian	٢٧
ضعيف	٣٠	Rian Saputra	٢٨
ضعيف	٦٠	Salwa Salsabila Azahra Ayu Safira	٢٩
ضعيف	٦٠	Yesi Dwi Puspita Sari	٣٠
٥٨		المعدلة	

فمن نتائج هذا الاختبار القبلي لفصل التجريبية, ظهر أن الطلاب قد نالو الدرجة المعدلة ٥٨ وأما الطلاب في مستوى جيد جدا: ١ وفي مستوى جيد: ٢ وفي مستوى مقبول: ٦ وفي مستوى ضعيف: ٢١

جدول ٤ . ٤

نتائج الاختبار البعدي للفصل الضابطة

الرقم	اسم	النتيجة	التقدير
١	Abel Athalia Widayat	٩٠	جيد جدا
٢	Achmad Zukhri	٥٠	ضعيف
٣	Alina Wulan Sari	٧٠	مقبول
٤	Anggun Imam Saputra	٥٠	ضعيف
٥	Aulia Riski Maulidia	٧٠	مقبول
٦	Cindy Allifi Azella	٨٠	جيد
٧	David Verdy Andrean	٥٠	ضعيف

مقبول	٧٠	Dhesta Pratama Putra Fajar	٨
مقبول	٧٠	Dinda Wulandari	٩
ضعيف	٦٠	Fahri Muhammad Dafa	١٠
ضعيف	٥٠	Galih Hafiyansyah	١١
ضعيف	٥٠	Ivan Maulana	١٢
جيد	٨٠	J. Fani Anggun Irona	١٣
جيد	٨٠	Khuro'tul A'yun	١٤
مقبول	٧٠	Leny Putri Nirmala Wijaya	١٥
ضعيف	٦٠	M. Andika Ramadani	١٦
ضعيف	٦٠	M. Angger Setiawan	١٧
ضعيف	٦٠	M. Danil	١٨
مقبول	٧٠	Merlina Putri	١٩
جيد	٨٠	Moch. Reva Ramadhani	٢٠
مقبول	٧٠	Mochammad Dika Fauzian	٢١
ضعيف	٦٠	Moh. Rizal Fadli Robby	٢٢
جيد	٨٠	Muhamad Gerado Mu'amar Suhada	٢٣
ضعيف	٥٠	Muhammad Dwi Saputra	٢٤
ضعيف	٦٠	Muhammad Firman Hidayatullah	٢٥
جيد	٨٠	Muhammad Naufal A	٢٦
ممتاز	١٠٠	Nayla Alya Zian	٢٧
ضعيف	٥٠	Rian Saputra	٢٨
مقبول	٧٠	Salwa Salsabila Azahra Ayu Safira	٢٩
مقبول	٧٠	Yesi Dwi Puspita Sari	٣٠
٦٧		المعدلة	

فمن نتائج هذا الاختبار البعدي لفصل التجريبية, ظهر أن الطلاب قد نالو الدرجة المعدلة ٦٧ وأما الطلاب في مستوى ممتاز: ١ وفي مستوى جيد جدا: ١ و في مستوى جيد: ٦ و في مستوى مقبول: ٩ وفي مستوى ضعيف: ١٣

٣. اختبار الحالة الطبيعية (Normalitas)

يهدف اختبار الحالة الطبيعية إلى معرفة ما إذا كانت القيمة المتبقية موزعة بشكل طبيعي أم لا. نموذج الانحدار الجيد هو أن يكون له قيم متبقية موزعة بشكل طبيعي. أساس صنع القرار هو:

١. إذا كانت قيمة الأهمية $< 0,05$ ، توزيع القيمة المتبقية بشكل

طبيعي

٢. إذا كانت قيمة الدلالة $> 0,05$ ، فلن يتم توزيع القيمة المتبقية

بشكل طبيعي

جدول ٤. ٥

Tests of Normality

	Kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	df	Sig.
hasil belajar siswa	pre test eksperimen	.158	29	.061	.952	29	.211
	post test eksperimen	.191	29	.009	.894	29	.007
	pre test kontrol	.153	30	.071	.956	30	.244
	post test kontrol	.157	30	.058	.912	30	.017

a. Lilliefors Significance Correction

على النتائج اختبار الحالة الطبيعية, من المعروف أن قيمة الأهمية 2 sig (tailed) لبيانات من فصل التجريبية والضابطة للاختبار القبلي والبعدي في Kolmogrov-Smirnov Test هي ٠,٦١ و ٠,٠٩ للاختبار القبلي والبعدي فصل

التجريبية, ثم ٠,٧١ و ٠,٥٨ للإختبار القبلي والبهدي فصل الضابطة, فما P لكل الإختبار أكبر من ٠,٠٥ لذلك يقال أن البيانات الطبيعية.

٤. اختبار N-Gain Score

ثم إجراء اختبار N-Gain Score قبل اختبار T, لمعرفة مدى فعالية وسائل التعليم المعجم الرقمي المعاني. ثم فئات تفسير فعالية N-Gain Score في شكل بالمئة هي:

جدول ٤. ٦

فئة تفسير فعالية N-Gain Score	
التفسير	مثبة مئوية (%)
غير فعالة	$40 <$
أقل فعالة	$40 - 55$
كاف فعالة	$56 - 67$
فعالة	$76 >$

جدول ٤. ٧

Descriptives				
Kelas		Statistic		Std. Error
NGain_persen	eksperimen	Mean	45.4516	4.51904
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	36.1947
			Upper Bound	54.7084
		5% Trimmed Mean	45.3772	
		Median	50.0000	
		Variance	592.231	
		Std. Deviation	24.33579	
		Minimum	.00	
		Maximum	100.00	
		Range	100.00	
		Interquartile Range	38.33	

kontrol	Skewness		-.026	.434
	Kurtosis		-.420	.845
	Mean		23.3968	4.11979
	95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	14.9709	
		Upper Bound	31.8227	
	5% Trimmed Mean		22.2928	
	Median		25.0000	
	Variance		509.180	
	Std. Deviation		22.56501	
	Minimum		-25.00	
	Maximum		100.00	
	Range		125.00	
	Interquartile Range		33.33	
	Skewness		.960	.427
	Kurtosis		3.737	.833

بناءً على نتائج حساب اختبار N-Gain Score ، يظهر أن متوسط قيمة درجة N-Gain للفصول التجريبية التي تطبق وسائل تعلم معجم الرقمي المعاني هو ٤٥,٤٥١٦ أو ٤٥,٤٪ بما في ذلك فئة أقل فعالة.

وفي الوقت نفسه، فإن متوسط درجة N-Gain لفصول التحكم التي لا يتم تطبيقها على وسائل تعلم معجم الرقمي المعاني هو ٢٣,٣٩٦٨ أو ٢٣,٣٪ بما في ذلك الفصل غير الفعالة.

لذلك يمكن استنتاج أن استخدام وسائل تعلم معجم الرقمي المعاني يعتبر أقل فعالية لتحسين فهم الطلاب للنصوص العربية على مادة "الهواية" لدى طلاب الصف التاسع في المدرسة والي سونجو المتوسطة الإسلامية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤

٥. اختبار T

بعد أن يعمل اختبار N-Gain Score ، فإن الخطوة التالية هي يعمل التحليل باستخدام اختبار T للعينة المستقلة. يعمل هذا الاختبار لمعرفة فرق المعدل بين

الفصل التجريبية والضابطة ومعرفة مدى تأثير المتغير المستقل علي المتغير التابع. يمكن رؤية بيانات اخت T للعينه المستقلة في الجدول أدناء مع الفرضية التالية:

Ho : لا يوجد فرق متوسط بين فصل التجريبية وفصل الضابطة.

HI : يوجد فرق متوسط بين فصل التجريبية وفصل الضابطة.

يعتمد أساس تحديد اختبار T المستقل على قيمة الأهمية (2-tailed) التي

تقيس وجود أو عدم وجود متوسط الاختلاف في الموضوعات التي تم اختبارها.

- تشير قيمة الدلالة (2-tailed) البالغة < 0.05 إلى عدم وجود فرق متوسط بين موضوعات الدراسة.

- تشير قيمة الدلالة (2-tailed) البالغة > 0.05 إلى متوسط الفرق بين موضوعات الدراسة.

جدول ٨ . ٤

Group Statistics					
	kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
hasil belajar siswa	eksperimen	29	74.8276	14.54566	2.70106
	kontrol	30	67.0000	13.16998	2.40450

بناءً على جدول مخرجات "Group Statistik" أعلاه ، من المعروف أن عدد بيانات مخرجات التعلم للفصل التجريبي هو ٢٩ التلاميذ ، بينما بالنسبة للصف الضابط هو ٣٠ التلاميذ. كان متوسط درجات مخرجات تعلم الطلاب أو متوسطها للصف التجريبي ٧٤,٨٢٧٦ ، بينما كان للصف الضابط ٦٧,٠٠٠٠ . وبالتالي ، من الناحية الوصفية ، يمكن استنتاج الإحصائيات أن هناك فرقاً في متوسط نتائج تعلم الطلاب بين الفصل التجريبي والفصل الضابط. ثم لإثبات ما إذا كان الاختلاف يعني أهمية أم لا ، من الضروري تفسير ناتج "Independent Samples Test" التالي:

جدول ٩.٤

Independent Samples Test										
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
hasil belajar siswa	Equal variances assumed	.347	.558	2.168	57	.034	7.82759	3.61009	.59851	15.05667
	Equal variances not assumed			2.165	56.004	.035	7.82759	3.61626	.58336	15.07182

استنادا إلى Independent Samples Test أعلاه ، من المعروف أن قيمة اختبار Sig. Lavene's Test for Equality of Variances هي $0.008 < 0.05$ لذلك يمكن تفسير أن تباين البيانات بين الفصل التجريبية وفصل الضابط هو أنه لا يوجد فرق كبير. بحيث يسترشد تفسير جدول إخراج اختبار العينات المستقلة أعلاه بالقيم الواردة في جدول "Equal Variances Assumed".

استنادا إلى جدول إخراج "Independent Samples Test" في قسم "Equal Variances Assumed" ، من المعروف أن Sig. (2-tailed) هي 0.034 وخلص إلى أن H_0 مرفوض و H_a مقبول. وبالتالي يمكن استنتاج أن هناك لا يوجد فرق كبيرا بين متوسط نتائج تعلم الطلاب في الفصل التجريبي والفصل الضابط.

علاوة على ذلك ، من جدول الإخراج أعلاه ، من المعروف أن قيمة "Mean Difference" هي 7.82759 . توضح هذه القيمة الفرق بين متوسط نتائج التعلم للطلاب في الفصل التجريبي مع متوسط نتائج التعلم للطلاب في الفصل الضابط أو 74.8276 - $67.0000 = 7.82759$ والفرق في الفرق هو 0.09851 إلى 15.0667 (95% Confidence Interval of the Difference Lower Upper).

الباب الخامس

مناقشة البحث

أ. استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة الطلاب الفصل

التاسع بمدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج

في هذه المناقشة الأولى، سيشرح الباحثون نتائج البحث حول صياغة المشكلة الأولى، وهي تطبيق وسائل التعليم في معجم الرقمي المعاني في زيادة فهم الطلاب للنصوص العربية.

في البداية، تم تعليم الطلاب كيفية استخدام المعاجم العربية، سواء القواميس المطبوعة أو القواميس الرقمية، وفقا للنظرية التي تم شرحها في الدراسة النظرية لخطوات استخدام المعاجم العربية. ثم يطلب من الطلاب التدرب على استخدام القواميس العربية واحدا تلو الآخر حتى يتمكنوا من ذلك. بعد أن يتمكن الطلاب من استخدام المعجم بشكل صحيح ، ثم لاختبار قدرات الطلاب ، يوجه المعلم الطلاب لترجمة النصوص القراءة والقيام بالأسئلة. الطلاب قادرون على الترجمة لمعرفة معنى مفردات المترجمة. بهذه الطريقة ، يمكن للطلاب معرفة معنى النص وأيضا حفظ مفردات بسهولة أكبر لأن الطلاب يحاولون العثور على معنى مفردات بأنفسهم بحيث يكون أكثر ارتباطا بالدماغ. وهذا ينطبق على النظريات والأبحاث السابقة التي تناقش تطبيق قواميس الرقمي المعانية.

مع وسائل معجم الرقمي المعاني ، من المتوقع أن يسهل على الطلاب فهم المواد التعليمية. اجتذب استخدام القواميس الرقمية اهتماما أكبر من القواميس المطبوعة ، وذلك بسبب فعاليتها وكفاءتها في الاستخدام. يتم دعم هذه الحقيقة من خلال متطلبات احتياجات الطلاب في هذا العصر سريع التغير لأنهم يصنفون على أنهم مواطنون رقميون (جيل الألفية والجيل Z وجيل ألفا) قادرون على تشغيل التكنولوجيا. القواميس الإلكترونية أكثر سهولة وتنوعا وكاملة وغير مكلفة ويمكن تحديثها وتحسينها.

أحد القواميس الرقمية العربية المتنامية هو^{٥٢} معجم الرقمي المعاني. يعتبر معجم الرقمي المعاني أسهل في الاستخدام من القواميس المطبوعة لأنه يمكن استخدامه بمرونة ويمكن الوصول إليه في أي مكان ولا يتطلب حصة للوصول إليه. على عكس القواميس الرقمية الأخرى مثل Google-translate الموجودة بين الطلاب ولكنها تتطلب حصة عند الوصول إليها. استخدام القواميس الرقمية له أيضا مزايا مثل ، يقوم مستخدمو المعجم ببساطة بكتابة الكلمة التي يريدون العثور على معناها ، ثم سيظهر معنى الكلمة على الفور بحيث يكون الوقت المستخدم سريعا نسبيا. يوفر معجم الرقمي المعاني أيضا مفردات جديدة أو مصطلحات حديثة باللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك ، يحتوي معجم الرقمي المعاني أيضا على أوجه قصور مثل عند البحث عن معنى كلمة ولكن لم يتم العثور عليها ، في استخدامها يجب أن تكون قادرة على استخدام المكافئ المناسب للكلمة. يجب على مستخدمي قواميس الرقمي المعاني أيضا إدخال الكلمات بشكل صحيح لأنه عند إدخال حرف واحد فقط بشكل غير صحيح ، لا يمكن العثور على معنى الكلمة.

• طريقة تحميل تطبيق معجم الرقمي المعاني^{٥٣}

١. يوصي المعلم الطلاب باستخدام تطبيق معجم الرقمي المعاني كوسيلة تعليمية.
٢. ونقلت المعلمة مزايا استخدام وسائل الإعلام في تحسين إتقان الطلاب للمفردات من أجل فهم النصوص العربية.
٣. طلب المعلم من الطلاب استخدام هواتفهم المحمولة والاتصال بشبكة WIFI الخاصة بالمدرسة.

⁵² Ahmad Arifin, Slamet Mulyani. *Persepsi Mahasiswa terhadap Penggunaan Kamus Digital Bahasa Arab di Era Society 5.0.* (An Nabighoh: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab, Vol. 23 No. 1 2021) h.238

⁵³ Aidah Fitriya, *Pengaruh Media Pembelajaran Kamus Online Al-Ma'any dalam Meningkatkan Maharah Al-Qira'ah pada Siswa Kelas X MAN 2 Sleman Tahun Ajaran 2017/2018.* (Edulab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan, Vol. 15 No. 1 2020) h.4

٤. ثم قم بتحميل تطبيق المعجم الرقمي على البلاي ستور بكتابة اسم المعجم المعاني في قسم البحث سيظهر كما هو موضح بالان.



صورة ١

٥. ثم انقر فوق تثبيت / تنزيل



صورة ٢

٦. بعد التنزيل بنجاح ، يكون التطبيق جاهزا للاستخدام كوسيلة تعليمية.



أدخل كلمة للبحث مثلاً "هندسة" أو "Smile"



صورة ٣

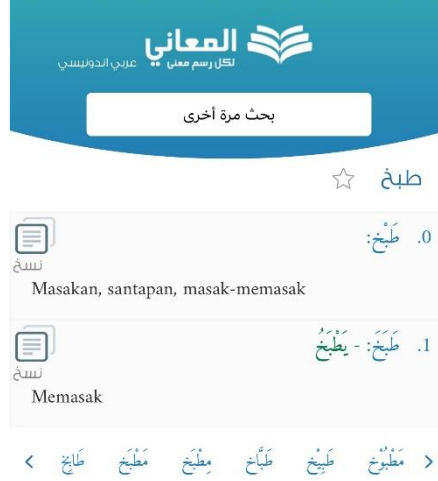
- خطوات البحث عن المفردات في معجم الرقمي المعاني
١. أدخل كلمة لترجمتها



أدخل كلمة للبحث مثلاً "هندسة" أو "Smile"

صورة ٤

٢. ظهر المعنى تلقائياً على شاشة جوال الطالب



صورة ٥

نتائج هذه الدراسة ذات صلة بالبحث السابق الذي أجراه أحمد فايزين بعنوان تطبيق المعجم الرقمي الإندونيسي العربي باستخدام طريقة النماذج الأولية. وأظهرت نتائج الدراسة أن تطبيق المعجم الرقمي الإندونيسي العربي يدعم عملية ترجمة كلمة أو جملة بفعالية وكفاءة.^{٥٤}

ب.فعالية استخدام معجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل التاسع بمدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج

في هذه المناقشة الثانية، سيقدم الباحثون نتائج البحث حول فعالية وسائل التعليم في معجم الرقمي المعاني لتحسين فهم الطلاب للنصوص العربية في المدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج. هذه النتيجة في شكل قيمة تمت معالجتها باستخدام SPSS ٢٦ في شكل اختبار ، أي اختبار T للعينات المستقلة. ستربط النتائج التي تم الحصول عليها بالنظريات المناسبة وتدعم نتائج الدراسة.

⁵⁴ Ahmad Faizin, *Aplikasi Kamus Digital Bahasa Indonesia-Arab dengan Menggunakan Metode Prototyping*. (Program Studi Teknik Informatika Fakultas Ilmu Komputer, Universitas Dian Nuswantoro) h.7

قسم الباحثون فئتين في هذه الدراسة ، الفصل التجريبية (٩أ) والفصل الضابطة (٩ب). بلغ عدد طلاب الفصل التجريبي ٢٩ طالبا ، بينما بلغ عدد طلاب الفصل الضابط ٣٠ طالبا. تمت معالجة الصنف التجريبي باستخدام وسائل معجم الرقمي المعاني، ولم تتم معالجة الفصل الضابطة باستخدام معجم الرقمي المعاني. ولمعرفة مدى فعالية وسائل المعجم الرقمي للمعاني في زيادة فهم الطلاب للنصوص العربية، قام الباحثون بقياسها بالاختبار القبلي والبعدي.

عند فحص فعالية معجم الرقمي المعاني في تحسين فهم الطلاب للنصوص العربية في المدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج ، كان متوسط نتائج الاختبار البعدي للفئة التجريبية البالغ ٧٤,٨ أكبر من متوسط فصل الضابط البالغ ٦٧. أظهر هذا أن هناك فروقا بين كل فئة وحصلت الفصل التجريبية على نتائج أعلى من الفصل الضابطة على الرغم من عدم وجود فرق معنوي. لذلك يمكن توضيح أن درجات الطلاب الذين يتعلمون استخدام معجم الرقمي المعاني لديهم درجات أعلى من الطلاب الذين لا يستخدمون وسائل معجم الرقمي المعاني.

قام الباحثون بتحليل البيانات باستخدام SPSS مع اختبار T في شكل عينة مستقلة من اختبار t. سترتبط النتائج التي تم الحصول عليها بالنظرية المناسبة وتدعم نتائج الدراسة. بناء على نتائج اختبار t ، بلغ متوسط الفصل التجريبية ٧٤,٨ أعلى من الفصل الضابطة بمتوسط ٦٧. أظهرت النتائج أن الفئتين لهما اختلافات وأن الفصل التجريبية كانت نتائجها أعلى من الفصل الضابطة. لذلك يمكن استنتاج أن درجات الطلاب الذين يستخدمون وسائل معجم المعاني لها نتائج أعلى من الطلاب الذين لا يستخدمون معجم الرقمي المعاني.

ثم يتم تحديد الفرضية في جدول اختبار t للعينة المستقلة بأن قيم الدلالة هي $0,034 < 0,05$. لذلك تم رفض HI وقبل هو. لذلك يمكن استنتاج أنه لا يوجد فرق كبير عن استخدام وسائل معجم الرقمي المعاني في تحسين فهم الطلاب للنصوص العربية.

يمكن الاستنتاج أن استخدام وسائل تعلم معجم الرقمي المعاني أقل فعالية في تعلم اللغة العربية ، وخاصة في مهارة قروعة ، وهي فهم النصوص العربية. السبب في اعتبار معجم الرقمي المعاني أقل فعالية هو أن الطلاب ما زالوا غير معتادين على استخدامه والطلاب معتادون على فك رموز النصوص من المعلمين وغير معتادين على حفظ المفردات. يعتبر معجم الرقمي المعاني أقل فعالية في تحسين فهم الطلاب للنصوص العربية انطلاقاً من نتائج تحليل البيانات باستخدام اختبار t على جدول اختبار t للعينة المستقلة والذي يوضح أن رقم T أكبر من جدول t وقيمة الدلالة أكبر من $0,05$ ، ثم يتم رفض H_0 ويتم قبول H_1 .

وتتعارض نتائج هذه الدراسة مع نتائج بحث سابق أجرته عائدة فطرية بعنوان تأثير معجم المعاني الإلكتروني لتعلم الوسائل في تحسين مهارة قراءه لدى طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الحكومية الإسلامية ٢ سليمان للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨. في هذه الدراسة تم الادخال من استخدام معجم الرقمي المعاني واعتبر فعالاً في التعلم من خلال النظر الى نتائج اختبار t حيث اظهرت نتائج المخرجات انه في اختبار t للعينة المستقلة حصلت القيمة اللاحقة لطلبة الصف التجريبي على ان قيمة سيغنفيكان كانت $0,000 > 0,05$ ومن تحليل اختبار t قيمة عدد t ٥,١٤٨ $<$ جدول t ٢,٠٤٥ ، ثم يتم رفض H_0 ، مما يعني أن هناك فرقاً في استخدام وسائل تعلم معجم المانع عبر الإنترنت لتعلم الطلاب في القراءة مهارة.^{٥٥}

⁵⁵ Aidah Fitriya, Pengaruh Media Pembelajaran Kamus Online Al-Ma'any dalam Meningkatkan Maharah Al-Qira'ah pada Siswa Kelas X MAN 2 Sleman Tahun Ajaran 2017/2018. (Edulab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan, Vol. 15 No. 1 2020) h.2

الباب السادس

الخاتمة

أ. خلاصة البحث

١. استخدام وسائل تعليم المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة الطلاب

الفصل التاسع بمدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج

يتم استخدام وسائل تعلم قاموس المعاني الرقمي في خطوات: أولاً ، يقوم الطلاب بتنزيل تطبيق قاموس المعاني الرقمي. ثانياً ، يتم إعطاء الطلاب مادة حول كيفية البحث عن المفردات في القاموس ، ثالثاً ، يتدرب الطلاب على البحث عن المفردات باستخدام قاموس المعاني. رابعاً ، يترجم الطلاب النصوص العربية ويقومون بالأسئلة التي تتوافق مع النص. إذا كان الطلاب قادرين على الإجابة على الأسئلة ، فهذا يعني أن الطلاب يفهمون محتوى النص المترجم

٢. فعالية استخدام المعجم الرقمي المعاني لفهم نصوص القراءة لطلاب الفصل

التاسع بمدرسة الإسلامية المتوسطة والي سونجو مالانج

بناءً على اختبار N-Gain Score ، تم الحصول على قيمة القيمة التي أظهرت أن استخدام قاموس المعاني الرقمي كان أقل فعالية. حصلت نتائج اختبار الفرضية باستخدام اختبار T على دلالة $0.05 < 0.034$ والتي أظهرت عدم وجود فرق متوسط كبير بين الفصل التجريبية وفصل الضابط، لذلك يمكن استنتاج أن HI تم رفضه وتم قبول Ho.

ب. تأثير البحث

بناءً على نتائج التعليم الدراسة يمكن طرح الآثار النظرية على النحو التالي:

١. الآثار النظرية

يمكن أن يؤثر اختيار وسائل التعلم المناسبة على اهتمام الطلاب

ونتيجة التعلم. تعتبر وسائل التعلم في قاموس المعاني الرقمي إذا تم

تطبيقها في تعلم مهارة القروعة ، وخاصة في فهم النصوص المقروعة ،
أقل فعالية في تحسين فهم الطلاب ونتائج التعلم.

٢. الأثر العلمية

تم استخدام نتائج هذه الدراسة كمدخلات للمعلمين والمعلمين
المحتملين لاستخدامها كمرجع في اختيار وسائل التعلم التي سيتم تطبيقها
في عملية التعلم في الفصل الدراسي.

ج. اقتراحات

بناء على نتائج البحث والمناقشة والخلاصة، فقدمت الباحثة الإقتراحات التالية:

١. للباحثة، كن مخصصا للمستقبل عند التدريس لتصبح معلما مبدعا
ومبتكرا في اختيار الوسائل التعليمية التي سيتم استخدامها لتعليم اللغة
العربية.
٢. للمدرسة، كمعلومات واقتراحات تتعلق بوسائل التعلم التي سيتم
تطبيقها في التعلم في المدرسة
٣. للمعلم، زيادة المعرفة حول وسائل التعلم المفيدة لمساعدة المعلمين في
تعلم اللغة العربية ، وخاصة في فهم القراءة.
٤. للطلاب، زيادة رؤية الطلاب ليكونوا أكثر حماسا لتعلم اللغة العربية
باستخدام وسائل الإعلام الأخرى.

قائمة البحث

مراجع العربية

- بديع يعقوب, اميل. ١٩٨١. معجم اللغة اللغوية العربية. بيروت: دار الثقافة الإسلامية
العابد, أحمد, والآخرين. ١٩٩٨. المعجم العربي الأساسي للناطقين بالعربية ومتعلميها.
تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
بن ذريل, عدلن. ٢٠٠٠. النص والأسلوبية: بين النظرية والتطبيق (الدراسة. دمشق:
اتحاد الكتاب المغرب
عفيفي, أحمد. ٢٠٠١. نحو النص اتجاه جديد في الدرس النحو. القاهرة: مكتبة زهراء
الشرق
العاجيب, ليلى. ٢٠١٩. أنواع النصوص اللغة العربية. أنواع النصوص في اللغة
<https://mawdoo3.com/العربية>

مراجع الأجنبية

- Abi Hamid, Mustofa. Ramadhani, Rahmi. Juliana, Masrul. dkk. 2020. *Media Pembelajaran*. Medan: Yayasan Kita Menulis
- Akmaliyah. 2017. *Teori dan Praktik Terjemah Indonesia-Arab*. Depok: Kencana
- Ansori. Hawasy, Luqman Hakim. Taupiq, Qadafi, Muamar. dkk. 2021. *Aspek-Aspek Teori Manajemen Pendidikan*. Medan: CV. Pusdikra Mitra Jaya
- Ariati, Surti. 2021. *Pengaruh Penggunaan Kamus Arab Cetak dan Android Terhadap Kemampuan Menerjemahkan Tekas Qira'ah Pada Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah IAIN Parepare*.
- Arifin, Ahmad. Mulyani, Slamet. 2021. *Persepsi Mahasiswa terhadap Penggunaan Kamus Digital Bahasa Arab di Era Society 5.0*. (An

Nabighoh: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab, Vol. 23 No. 1 2021)

- Arikunto, Suharsimi. 1995. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta
- Arsyad, Azhar. 2010. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Raja Grafindo Persada
- Chaer, Abdul. 2007. *Leksikologi dan Leksikografi Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta
- Darma, Budi. 2021. *Statistika Penelitian Menggunakan SPSS*. Jakarta: Guepedia
- Djaali. 2020. *Metodologi Penelitian Kuantitatif*. Jakarta: PT Bumi Aksara
- Djamarah, Syaiful Bahri. 2010. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta
- Faizin, Ahmad. *Aplikasi Kamus Digital Bahasa Indonesia-Arab dengan Menggunakan Metode Prototyping*. (Program Studi Teknik Informatika Fakultas Ilmu Komputer, Universitas Dian Nuswantoro)
- Fitriya, Aidah. 2020. *Pengaruh Media Pembelajaran Kamus Online Al-Ma'any dalam Meningkatkan Maharah Al-Qira'ah pada Siswa Kelas X MAN 2 Sleman Tahun Ajaran 2017/2018*. (EduLab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan, Vol. 15 No. 1 2020)
- Hamka, Dinda Lestari. Mantasiah, R, Mariah, Enung. 2021. *Analisis Faktor Kesulitan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Sekolah Madrasah Tsanawiyah Kelas Tujuh di Kota Makassar*. (Pinisi Journal of Education Vol. No.2)
- Hidayat, Aziz Alimul. 2021. *Menyusun Instrumen Penelitian & Uji Validitas Reliabilitas*. Surabaya: Health Books Publishing
- Ilham, Yunita, Dian Indri. 2022. *Efektivitas Kebijakan "Belajar Daring" Masa Pandemi Covid-19 di Papua*. Banyumas: Wawasan Ilmu
- Izzan, Ahmad. 2007. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora
- J.R.Raco. 2010. *Metode Penelitian Kualitatif Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya*. Jakarta: Grasindo
- Juliansyah. 2014. *Analisis Data Penelitian Ekonomi dan Manajemen*. Jakarta: Gramedia
- Kridalaksana, Harimurti. 2001. *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama

- Kustandi, Cecep. Darmawan, Daddy. 2020. *Pengembangan Media Pembelajaran*. Jakarta: Kencana
- Mania, Siti. 2008. *Observasi Sebagai Alat Evaluasi dalam Dunia Pendidikan dan Pengajaran*. (Jurnal Lentera Pendidikan: Jurnal Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Vol. 11 No.2)
- Manson, dkk. 2019. *E-Learning Panduan Lengkap Memahami Dunia Digital dan Internet*. Yogyakarta: Pustaka Baca
- Ohoirat, Mulyani Nur. 2021. *Pemanfaatan Kamus Al-Ma'any Berbasis Android Dalam Meningkatkan Pemahaman Teks Bahasa Arab Siswa di Bimbingan Belajar Nurul Ilmu Malang*. (Skripsi Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah Malang)
- Pakpahan, Andrew Fernando. Ardana, Dewa Putu Yudhi. dkk. 2020. *Pengembangan Media Pembelajaran*. Medan, Yayasan Kita Menulis
- Pribadi, Benny A. 2017. *Media dan Teknologi dalam Pembelajaran*. Jakarta: Kencana
- Sadiman, Arif S. 2008. *Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan, dan Pemanfaatan*. Jakarta: PT Grafindo Persada
- Sanaky, Hujair AH. 2013. *Media Pembelajaran Interaktif-Inivatif*. Yogyakarta: Kaukaba Dipantara
- Sudirman, Sandi, Al Kattanie, Abdul Hayyie. Al Hamat, Anung. 2021. *Strategi Penerapan Keterampilan Pengajaran Bahasa Arab Perspektif Abdurrahman Ibn Ibrahim Al Fauzan*. (Rayah Al-Islam: Jurnal Ilmu Islam Vol. 5 No.1)
- Sugeng, Bambang. 2020. *Fundamental Metodologi Penelitian Kuantitatif (Eksplanatif)*. Yogyakarta: Deepublish,
- Sugeng, Bambang. 2020. *Fundamental Metodologi Penelitian Kuantitatif (Eksplanatif)*. Yogyakarta: Deepublish
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*. Bandung: Alfabeta
- Sugiyono. 2016. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta,

- Sumiharsono, Rudy. Hasanah, Hisbiyatul. 2017. *Media Pembelajaran*. Jember: CV Pustaka Abadi
- Syihabudin. 2016. *Penerjemah Arab-Indonesia, Teori dan Praktik*. Jakarta: UPI Press
- Tambunan, Marlina Agkris. 2022. *Keterampilan Membaca*. Tasikmalaya: Perkumpulan Rumah Cemerlang Indonesia (PRCI)
- Tarigan, H.G. 1989. *Pengajaran Kosakata*. Bandung: Angkasa
- Taufiqurrahman. 2008. *Leksikologi Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press
- Wardani, Dian Kusuma. 2020. *Pengujian Hipotesis (Deskriptif, Komparatif, Asosiatif)*. Jombang: LPPM Universitas KH. A Wahab Hasbullah
- Yusup, Febrinawati. 2018. *Uji Validitas Dan Reliabilitas Instrumen Penelitian Kuantitatif*. (Jurnal Tarbiyah: Jurnal Ilmiah Kependidikan, Vol 7 No 1)
- Zannah, Safitri Nurul. 2017. *Penerapan Model Pembelajaran Learning Cycle Berbasis Media Audio Visual Terhadap Hasil Belajar Siswa*. (Skripsi Universitas Padalarang: UNPAS)

قائمة الملحق

أ. خطاب رخصة قبل أداء البحث إلى المدرسة

	KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang http://fitk.uin-malang.ac.id , email : fitk@uin-malang.ac.id	
Nomor	: 40/Un.03.1/TL.00.1/01/2023	06 Januari 2023
Sifat	: Penting	
Lampiran	: -	
Hal	: Izin Survey	
Kepada		
Yth. Kepala MTs Walisongo		
di		
Malang		
Assalamu'alaikum Wr. Wb.		
Dengan hormat, dalam rangka penyusunan proposal Skripsi pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:		
Nama	: Rizka Aulia Agustin	
NIM	: 19150072	
Tahun Akademik	: Ganjil - 2022/2023	
Judul Proposal	: Efektivitas Penggunaan Kamus Digital Al Ma'ani untuk Meningkatkan Pemahaman Maharah Qira'ah Siswa Madrasah Tsanawiyah Walisongo Bululawang di Era Teknologi 5.0	
diberi izin untuk melakukan survey/studi pendahuluan di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu		
Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.		
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.		
		
Dekan, Dekan Bidang Akademik		
hammad Walid, MA 19730823 200003 1 002		
Tembusan :		
1. Ketua Program Studi PBA		
2. Arsip		

ملاحق ١ : خطاب رخصة قبل أداء البحث إلى المدرسة

ب. خطاب رخصة أداء البحث إلى المدرسة

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
http://fitk.uin-malang.ac.id. email: fitk@uin-malang.ac.id

09 Januari 2023

Nomor : 44/Un.03.1/TL.00.1/01/2023
Sifat : Penting
Lampiran :
Hal : Izin Penelitian

Kepada
Yth. Kepala MTs Walisongo Bululawang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Rizka Aulia Agustin
NIM : 19150072
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2022/2023
Judul Skripsi : Efektivitas Penggunaan Kamus Digital Al Ma'ani untuk Meningkatkan Pemahaman Maharah Qira'ah Siswa Madrasah Tsanawiyah Walisongo Bululawang di Era Teknologi 5.0

Lama Penelitian : Januari 2023 sampai dengan Maret 2023 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Wakil Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik
Muhammad Walid, MA
19730823 200003 1 002

Tembusan :
1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

ملحق ٢ : خطاب رخصة أداء البحث إلى المدرسة

ت. شهادة إتمام البحث

**YAYASAN PENDIDIKAN WALI SONGO**
MTs. WALI SONGO
TERAKREDITASI "A"
Jl. Tugu Ireng No. 11 Kabet Kec. Bululawang Kab. Malang 65171 Telp. (0341) 836090
NSM : 121235070019 email : walisongo_mts@yahoo.co.id

SURAT KETERANGAN
No : 061/MTs.506/SK.P/D/V/2023

Yang bertanda tangan dibawah ini kami:

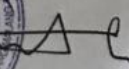
Nama : Lutfi Irawan, S.Pd
Jabatan : Kepala Madrasah Tsanawiyah Wali Songo
Alamat Sekolah : Jl. Tugu Ireng No. 11, Kabet, Bululawang

Menerangkan dengan sebenarnya bahwa:

Nama : Rizka Aulia Agustin
NIM : 19150072
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Universitas : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Telas selesai melaksanakan kegiatan penelitian di MTs Wali Songo Bululawang pada semester Genap Tahun 2022/2023 dengan judul Efektifitas Penggunaan Kamus Digital Al Ma'ani untuk Meningkatkan Pemahaman Maharah Qira'ah siswa Madrasah Tsanawiyah Walisongo Bululawang Era Teknologi 5.0.

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 24 Mei 2023
Kepala MTs Wali Songo


LUTFI IRAWAN, S. Pd

ملاحق ٣ : شهادة إتمام البحث

أ. خطة الدرس فصل التجريبي

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN KELAS EKSPERIMEN

Nama Madrasah : MTs Walisongo Bululawang
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas : IX
Semester : Genap
Tahun Ajaran : 2023/2024
Materi Pokok : الهواية
Alokasi Waktu : 4 pertemuan

A. Kompetensi Dasar

3.3	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: الهواية yang melibatkan tindak tutur berterima kasih dan meminta maaf dengan memperhatikan susunan gramatikal الجملة الفعلية
4.3	Mendemonstrasikan tindak tutur berterima kasih dan meminta maaf dengan memperhatikan susunan gramatikal الجملة الفعلية baik secara lisan maupun tulisan.

B. Indikator Pencapaian Kompetensi

3.3.1	Peserta didik dapat mendengarkan kosakata dan ungkapan yang melibatkan tindak tutur berterimakasih dan meminta maaf terkait tema الهواية
-------	--

3.3.2	Peserta didik dapat melafalkan kosakata dan ungkapan yang melibatkan tindak tutur berterimakasih dan meminta maaf terkait tema الهواية
3.3.3	Peserta didik dapat menghafal kosa kata dan ungkapan yang melibatkan tindak tutur berterimakasih dan meminta maaf terkait tema الهواية
3.3.4	Peserta didik dapat menerapkan kosa kata dan ungkapan yang melibatkan tindak tutur berterimakasih dan meminta maaf dan ungkapan terkait tema الهواية dalam kehidupan sehari-hari

C. Tujuan Pembelajaran

- Peserta didik dapat mendengarkan kosakata dan ungkapan terkait tema **الهواية** dengan baik dan benar
- Peserta didik dapat melafalkan kosakata dan ungkapan terkait tema **الهواية** dengan fasih sesuai kaidah
- Peserta didik dapat menghafal kosa kata dan ungkapan terkait tema **الهواية** dengan baik dan tepat
- Peserta didik dapat menerapkan kosa kata dan ungkapan dan ungkapan terkait tema **الهواية** dalam kehidupan sehari-hari dengan baik dan benar
- Peserta didik dapat melafalkan teks dialog terkait tema **الهواية**
- Peserta didik dapat mengidentifikasi teks wacana terkait tema **الهواية**
- Peserta didik mampu memahami teks wacana terkait tema **الهواية**

D. Metode Pembelajaran/Model Pembelajaran

Reading Aload

Metode Langsung

E. Media Pembelajaran

Laptop

LCD Proyektor

Kamus Digital Al Ma'ani

F. Sumber Belajar

Buku LKS (Lembar Kerja Siswa) Bahasa Arab kelas IX kurikulum 2013

Kamus bahasa Arab

G. Materi

- الهواية

H. Kegiatan Pembelajaran

a) Pendahuluan

1. Guru menyapa peserta didik dengan salam dan menanyakan kabar mereka.
2. Guru dan peserta didik melakukan do'a bersama sebelum memulai pelajaran
3. Guru melakukan absensi kepada peserta didik
4. Guru menanyakan kesiapan peserta didik dalam mengikuti pembelajaran dan melakukan review materi sebelumnya.
5. Guru menyampaikan materi yang akan dipelajari serta menyampaikan manfaat materi tersebut dalam kehidupan.
6. Guru menjelaskan Kompetensi Dasar dan indicator yang harus dikuasai oleh peserta didik, menjelaskan tujuan pembelajaran dan langkah-langkah pembelajaran.

b) Kegiatan Inti

1. Guru membaca materi berupa teks bahasa Arab sesuai tema الهواية
2. Peserta didik menyimak teks yang dibaca oleh guru
3. Peserta didik diminta untuk mencari kosa kata yang belum diketahui maknanya
4. Guru meminta peserta didik untuk mencari kosa kata yang belum diketahui menggunakan media kamus digital Al Ma'ani
5. Peserta didik mencari kosa kata yang belum diketahui artinya menggunakan kamus digital Al Ma'ani
6. Peserta didik menerjemahkan teks bacaan kedalam bahasa Indonesia

7. Guru menunjuk beberapa peserta didik untuk mempresentasikan hasil terjemahannya didepan kelas
8. Guru menjelaskan kembali maksud dari teks bacaan
9. Guru menilai proses dan hasil belajar peserta didik

c) Penutup

1. Guru bersama peserta didik menyimpulkan materi/pelajaran yang telah dipelajari.
2. Guru bersama peserta didik melakukan refleksi terhadap kegiatan yang sudah dilakukan
3. Peserta didik melaksanakan penilaian pembelajaran yang diberikan guru sebagai bahan evaluasi.
4. Peserta didik mendapat penjelasan secara singkat dari guru terkait materi yang akan dipelajari pada pertemuan berikutnya
5. Guru memberikan tindak lanjut kepada peserta didik dengan memberikan tugas menghafalkan kosa kata terkait tema yang telah dipelajari.
6. Guru dan peserta didik berdoa bersama setelah selesai pembelajaran.
7. Guru menutup pembelajaran dengan salam.

I. Penilaian

Indikator Pencapaian Kompetensi	Tehnik Penilaian	Bentuk Instrumen	Soal
1. Peserta didik mampu memahami teks bahasa arab	Tes tulis	Uraian	1. Jawablah pertanyaan berikut dengan benar! 2. Pilih Jawaban خ or ص sesuai dengan bacaan.

Mengetahui,
Guru Bahasa Arab

Malang,
Guru Praktikkan

ب. خطة الدرس فصل الضابطة

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN KELAS KONTROL

Nama Madrasah : MTs Walisongo Bululawang
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas : IX
Semester : Genap
Tahun Ajaran : 2023/2024
Materi Pokok : الهواية
Alokasi Waktu : 4 pertemuan

J. Kompetensi Dasar

3.3	Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna) dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema: الهواية yang melibatkan tindak tutur berterima kasih dan meminta maaf dengan memperhatikan susunan gramatikal الجملة الفعلية
4.3	Mendemonstrasikan tindak tutur berterima kasih dan meminta maaf dengan memperhatikan susunan gramatikal الجملة الفعلية baik secara lisan maupun tulisan.

K. Indikator Pencapaian Kompetensi

3.3.1	Peserta didik dapat mendengarkan kosakata dan ungkapan yang melibatkan tindak tutur berterimakasih dan meminta maaf terkait tema الهواية
-------	--

3.3.2	Peserta didik dapat melafalkan kosakata dan ungkapan yang melibatkan tindak tutur berterimakasih dan meminta maaf terkait tema الهواية
3.3.3	Peserta didik dapat menghafal kosa kata dan ungkapan yang melibatkan tindak tutur berterimakasih dan meminta maaf terkait tema الهواية
3.3.4	Peserta didik dapat menerapkan kosa kata dan ungkapan yang melibatkan tindak tutur berterimakasih dan meminta maaf dan ungkapan terkait tema الهواية dalam kehidupan sehari-hari

L. Tujuan Pembelajaran

- Peserta didik dapat mendengarkan kosakata dan ungkapan terkait tema **الهواية** dengan baik dan benar
- Peserta didik dapat melafalkan kosakata dan ungkapan terkait tema **الهواية** dengan fasih sesuai kaidah
- Peserta didik dapat menghafal kosa kata dan ungkapan terkait tema **الهواية** dengan baik dan tepat
- Peserta didik dapat menerapkan kosa kata dan ungkapan dan ungkapan terkait tema **الهواية** dalam kehidupan sehari-hari dengan baik dan benar
- Peserta didik dapat melafalkan teks dialog terkait tema **الهواية**
- Peserta didik dapat mengidentifikasi teks wacana terkait tema **الهواية**
- Peserta didik mampu memahami teks wacana terkait tema **الهواية**

M. Metode Pembelajaran/Model Pembelajaran

Reading Aload

Metode Langsung

N. Media Pembelajaran

Laptop

LCD Proyektor

O. Sumber Belajar

Buku LKS (Lembar Kerja Siswa) Bahasa Arab kelas IX kurikulum 2013

P. Materi

- الهواية

Q. Kegiatan Pembelajaran

d) Pendahuluan

7. Guru menyapa peserta didik dengan salam dan menanyakan kabar mereka.
8. Guru dan peserta didik melakukan do`a bersama sebelum memulai pelajaran
9. Guru melakukan absensi kepada peserta didik
10. Guru menanyakan kesiapan peserta didik dalam mengikuti pembelajaran dan melakukan review materi sebelumnya.
11. Guru menyampaikan materi yang akan dipelajari serta menyampaikan manfaat materi tersebut dalam kehidupan.
12. Guru menjelaskan Kompetensi Dasar dan indicator yang harus dikuasai oleh peserta didik, menjelaskan tujuan pembelajaran dan langkah-langkah pembelajaran.

e) Kegiatan Inti

10. Guru membaca materi berupa teks bahasa Arab sesuai tema الهواية
11. Peserta didik menyimak teks yang dibaca oleh guru
12. Peserta didik diminta untuk mencari kosa kata yang belum diketahui maknanya
13. Peserta didik mencari kosa kata yang belum diketahui kemudian ditanyakan kepada guru
14. Peserta didik menerjemahkan teks bacaan kedalam bahasa Indonesia
15. Guru menunjuk beberapa peserta didik untuk mempresentasikan hasil terjemahannya didepan kelas
16. Guru menjelaskan kembali maksud dari teks bacaan

17. Guru menilai proses dan hasil belajar peserta didik
18. Masing-masing peserta didik diminta untuk membuat 5 contoh kalimat yang terdiri dari mufrodad sesuai tema الهواية
19. Peserta didik maju kedepan untuk melakukan penilaian kepada guru

f) Penutup

8. Guru bersama peserta didik menyimpulkan materi/pelajaran yang telah dipelajari.
9. Guru bersama peserta didik melakukan refleksi terhadap kegiatan yang sudah dilakukan
10. Peserta didik melaksanakan penilaian pembelajaran yang diberikan guru sebagai bahan evaluasi.
11. Peserta didik mendapat penjelasan secara singkat dari guru terkait materi yang akan dipelajari pada pertemuan berikutnya
12. Guru memberikan tindak lanjut kepada peserta didik dengan memberikan tugas menghafalkan kosa kata terkait tema yang telah dipelajari.
13. Guru dan peserta didik berdoa bersama setelah selesai pembelajaran.
14. Guru menutup pembelajaran dengan salam.

R. Penilaian

Indikator Pencapaian Kompetensi	Teknik Penilaian	Bentuk Instrumen	Soal
2. Peserta didik mampu memahami teks bahasa arab	Tes tulis	Uraian	3. Jawablah pertanyaan berikut dengan benar! 4. Pilih Jawaban ص or خ sesuai dengan bacaan.

Mengetahui,
Guru Bahasa Arab

Malang,
Guru Praktikkan

ج. أسئلة الإختبار القبلي

Soal Pre Test Bahasa Arab

الهواية

Nama :

Kelas :

عُمَرُ تَلْمِيزٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ وَاحِدَ مَا لَانَجَ، لَهُ هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ يَقْضِي بِهَا أَوْقَاتَ . مِثْلَ الْقِرَاءَةِ وَالرَّسْمِ وَالْمُرَاسَلَةِ. يَقْرَأُ عُمَرُ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ : الْكُتُبَ وَالْمَجَلَّاتِ وَالصُّحُفَ وَهُوَ يُسَاعِدُ وَالِدِهِ فِي الْبَيْعِ كُلِّ يَوْمٍ. وَيَشْتَرِي كِتَابًا جَدِيدًا كُلَّ أُسْبُوعٍ ، وَهُوَ الْآنَ، يَمْلِكُ مَكْتَبَةً كَبِيرَةً فِي الْبَيْتِ. وَفِي أَيَّامِ الْعُطْلَةِ يَرَسُمُ عُمَرُ النَّاسَ وَالْحَيَوَانَاتِ وَالْأَشْجَارَ وَالْمَنَاطِرَ الْجَمِيلَةَ. وَ يَحْصُلُ عَلَى جَائِزَةِ الرَّسْمِ دَائِمًا فِي الْمَدْرَسَةِ. وَأَصْدِقَاءُ عُمَرَ كَثِيرُونَ وَمِنْ الْمَدِينَةِ الْمُخْتَلِفَةِ، يَكْتُبُ لَهُمُ الرِّسَالِ، وَهُمْ يَكْتُبُونَ لَهُ أَيْضًا فِي الْعُطْلَةِ الْقَادِمَةِ سَيَزُورُ عُمَرُ صَدِيقَيْهِ إِسْمَاعِيلَ وَعَبْدَ اللَّهِ لُطْفِي فِي سُورَابِيَا.

أ. أجب عن أسئلة وفقا للقراءة السابقة !

١. أذكر الهوايات عُمَرُ !

٢. ماذا يفعل عُمَرُ فِي الْوَقْتِ الْفَرَاغِ ؟

٣. هل عُمَرُ يُسَاعِدُ وَالِدِهِ فِي الْبَيْعِ كُلِّ يَوْمٍ ؟

٤. هل يُحِبُّ عُمَرُ الطَّبْخَ ؟

٥. ماذا سيفعل عُمَرُ فِي الْعُطْلَةِ الْقَادِمَةِ ؟

ب. ضع حرف (ص) إذا كانت العبارة موافقة للقراءة السابقة، وحرف (خ) إذا

كانت غير موافقة !

١. هَوَايَةُ عُمَرَ هِيَ الْقِرَاءَةُ وَالرَّسْمُ وَالْمُرَاسَلَةُ ()
٢. عُمَرُ تَلْمِيزٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ الثَّانِي مَالَانِج ()
٣. أَصْدِقَاءُ عُمَرَ قَلِيلًا ()
٤. يَمْلِكُ عُمَرُ مَكْتَبَةً كَبِيرَةً فِي الْبَيْتِ ()
٥. فِي كُلِّ الْعُطْلَةِ سَيُزُورُ عُمَرُ إِلَى أَصْدِقَائِهِ ()

د. أسئلة الإختبار بعدى

Soal Post Test Bahasa Arab

الهواية

Nama :

Kelas :

شَرِيفُ تَلْمِيزٌ فِي الْمَدْرَسَةِ وَالِي سَوْنَجُو الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ مَا لَانَجْ، وَأُخْتُهُ زَيْنَبُ تَلْمِيزَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ وَالِي سَوْنَجُو الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ مَا لَانَجْ أَيْضًا ، هُوَ يَدْرُسُ فِي الْفَصْلِ التَّاسِعِ وَأُخْتُهُ تَدْرُسُ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ. شَرِيفٌ لَدَيْهِ هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ ؛ هُوَ يُحِبُّ السَّفَرَ وَالْمُرَاسَلَةَ وَالْقِرَاءَةَ. فِي الْعُطْلَةِ النِّهَايَةِ الْأُسْبُوعِ يَقْرَأُ شَرِيفٌ قَامُوسَ الْمُفْرَدَاتِ وَالْكَتُبَ الْعِلْمِيَّةَ وَالْمَجَلَّاتِ الْإِسْلَامِيَّةَ. وَفِي الْيَوْمِ الْعُطْلَةِ الطَّوِيلَةِ يُسَافِرُ شَرِيفٌ إِلَى الْأَمَاكِنِ الْجَدِيدَةِ ، لِيَتَعَرَّفَ عَلَى أَهْلِهَا وَثِقَافَتِهِمْ. وَبَعْدَ الْعُودَةِ قَامَ بِمُرَاسَلَةِ أَصْدِقَائِهِ الَّذِينَ تَعَرَّفَ بِهِمْ فِي سَفَرِهِ. وَزَيْنَبُ لَدَيْهَا هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ أَيْضًا ؛ هِيَ تُحِبُّ الْقِرَاءَةَ وَالصَّحَافَةَ. تَشْتَرِي زَيْنَبُ كِتَابًا جَدِيدًا كُلَّ أُسْبُوعٍ ، حَتَّى أَصْبَحَ لَدَيْهَا مَكْتَبَةٌ كَبِيرَةٌ فِي الْبَيْتِ . فَهِيَ تَقْرَأُ عَشْرَاتِ الصَّفَحَاتِ كُلَّ يَوْمٍ. وَزَيْنَبُ مُشْتَرِكَةٌ أَيْضًا فِي جَمْعِيَّةِ الصَّحَافَةِ فِي الْمَدْرَسَةِ.

ج. أجب عن أسئلة وفقا للقراءة الاسابقة !

٦. هَلْ شَرِيفٌ تَلْمِيزٌ فِي الْفَصْلِ التَّاسِعِ ؟

٧. ما ذا يَفْعَلُ شَرِيفٌ فِي الْيَوْمِ الْعُطْلَةِ ؟
٨. هل شَرِيفٌ لَدَيْهِ هَوَايَاتُ كَثِيرَةٌ ؟ أذكور!
٩. هل زَيْنَبُ مُشْتَرِكَةٌ فِي جَمْعِيَةِ الصَّحَافَةِ فِي الْمَدْرَسَةِ ؟
١٠. كَمْ الصَّفَحَاتِ الَّتِي تَقْرَأُهَا زَيْنَبُ كُلَّ يَوْمٍ ؟

د. ضع حرف (ص) إذا كانت العبارة موافقة للقراءة السابقة, وحرف (خ) إذا

كانت غير موافقة !

٦. شَرِيفٌ تَلْمِيزٌ فِي الْفَصْلِ الثَّامِنِ ()
٧. تَشْتَرِي زَيْنَبُ كِتَابًا جَدِيدًا كُلَّ أُسْبُوعٍ ()
٨. شَرِيفٌ يُحِبُّ الْقِرَاءَةَ ()
٩. وَفِي الْيَوْمِ الْعُطْلَةِ الطَّوِيلَةِ يُسَافِرُ شَرِيفٌ لِمَنْزِلِ جَدِّهِ فِي الْقَرْيَةِ ()
١٠. زَيْنَبُ لَدَيْهَا مَكْتَبَةٌ كَبِيرَةٌ فِي الْبَيْتِ ()

هـ. صورة للتدريس في الفصل تجريبي



صورة ٦

التعليم باستخدام معجم الرقمي المعاني



صورة ٧

الإختبار



صورة ٨

الطلاب فصل التجريبية

و. صورة للتدريسي في الفصل الضابطة



صورة ٩

التعلم في الفصل الضابط



صورة ١٠

الإختبار



صورة ١١

فصل الضابط

سيرة ذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : رزكا أوليا أغستين
الرقم الجامعي : ١٩١٥٠٠٧٢ :
كلية/قسم : علوم التربية والتعليم/ تعليم اللغة العربية
مكان وتاريخ الميلاد : بالتار, ٥ أغسطس ٢٠٠٠
الجنس : أنثى
العنوان : جيمي كاديمانجان بالتار
رقم الجال : ٠٨١٥٤٧١٨٠٤١٤ :
البريد الإلكتروني : auliarizka383@gmail.com :

ب. المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	السنة
١	روضة الأطفال الهداية	٢٠٠٧-٢٠٠٤
٢	مدرسة الابتدائية مفتاح الهداية	٢٠١٣-٢٠٠٧
٣	مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ بالتار	٢٠١٦-٢٠١٣
٤	مدرسة الثانوية اللغة باتو	٢٠١٩-٢٠١٦
٥	قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠٢٣-٢٠١٩